

TECHNICAL INFORMATION

| | | | |
|---|-----|---|-----|
| Core identification according to DIN VDE 0815 | 232 | Basic material properties | 248 |
| Core identification according to DIN VDE 0816 | 234 | International identification colours for temperature measurement technology | 249 |
| Core identification according to DIN VDE 0813 | 234 | Codes | 250 |
| Core identification according to DIN 47100 | 235 | KTG cable drums | 254 |
| Core identification according to DIN VDE 0293 | 236 | Non-returnable drums | 256 |
| Colour codes | 236 | Properties and test specifications | 258 |
| Strand constr. & conductor resistance acc. to VDE 0295 | 237 | Customised special cables | 260 |
| Strand conversion AWG | 238 | VOKA Kabel GmbH – General | 260 |
| Carrying capacity of europallets • J-Y(St)Y | 238 | CE-identification | 261 |
| Carrying capacity of europallets • NYM | 239 | Environment protection | 261 |
| Carrying capacity of europallets • Data cable | 239 | General explanations | 262 |
| VOKA LAN – Structured cabling of buildings | 240 | General Terms and Conditions VOKA-KABEL GmbH | 264 |
| VOKA LAN – Classification and applicable standards | 241 | | |
| VOKA LAN – Planning and installation advices | 243 | | |
| VOKA LAN – Instructions for connection | 244 | | |
| VOKA LAN – Fire behaviour, fire propagation and calorific potential | 245 | | |
| VOKA LAN – Key cable parameters | 246 | | |

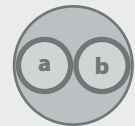
CORE IDENTIFICATION ACCORDING TO DIN VDE 0815

► **Installation cables**

J-Y(St)Y ... Lg J-Y(St)Y ... BMK J-Y(St)Yh ... Lg

PAIR

The colour of the a-core of the first (tracer) pair is red in every layer, in all other pairs it is white.
The colour of the b-core is blue, yellow, green, brown and black in continuous repetition as follows:



| Ongoing no. of the pair | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | colour of B-cores | |
|-------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-------------------|--|
| 1 | 6 | 11 | 16 | 21 | 26 | 31 | 36 | 41 | 46 | 51 | 56 | 61 | 66 | 71 | 76 | 81 | 86 | 91 | 96 | blue | |
| 2 | 7 | 12 | 17 | 22 | 27 | 32 | 37 | 42 | 47 | 52 | 57 | 62 | 67 | 72 | 77 | 82 | 87 | 92 | 97 | yellow | |
| 3 | 8 | 13 | 18 | 23 | 28 | 33 | 38 | 43 | 48 | 53 | 58 | 63 | 68 | 73 | 78 | 83 | 88 | 93 | 98 | green | |
| 4 | 9 | 14 | 19 | 24 | 29 | 34 | 39 | 44 | 49 | 54 | 59 | 64 | 69 | 74 | 79 | 84 | 89 | 94 | 99 | brown | |
| 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 | 80 | 85 | 90 | 95 | 100 | black | |

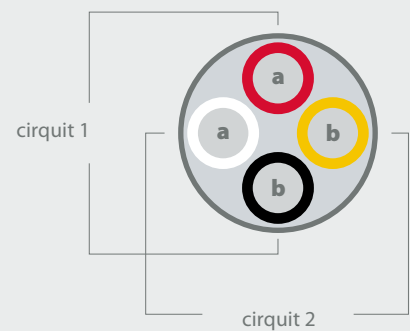
► **Installation cables**

J-Y(St)Y ... Lg

In installation cable J-Y(St)Y ... Lg with 2 pairs as star quad:

- in circuit 1 the colour of the a-core is red, the colour of the b-core is black
- in circuit 2 the colour of the a-core is white, the colour of the b-core is yellow

STAR-QUAD



► **Installation cables**

J-YY ... Bd, J-HH ... Bd, J2Y(St)Y ... Bd, J-Y(St)Y ... Bd, J-H(St)H ... Bd

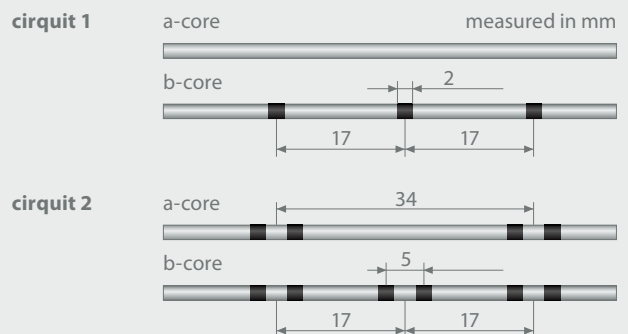
The cores of a quad are marked with black rings. The cores of the five star quads of the primary bunch are coloured as follows:

- quad 1: basic colour red
- quad 2: basic colour green
- quad 3: basic colour grey
- quad 4: basic colour yellow
- quad 5: basic colour white

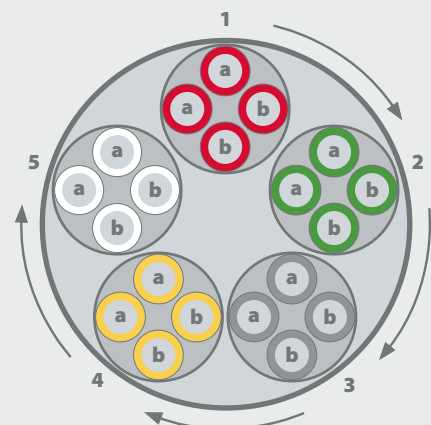
The tracer bunch is identified by a red plastic spiral in every layer. The other bunches have a white spiral. The quads of a primary bunch are counted in the order of the basic colours.

In cables with more than five star quads the primary and main bunches are counted in the same direction, starting with the tracer bunch of the first inner layer and continuing throughout all layers to the outside.

IDENTIFICATION BY RINGS



Primary unit

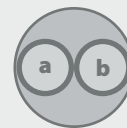


CORE IDENTIFICATION ACCORDING TO DIN VDE 0815

► Installation cables for industrial electronics

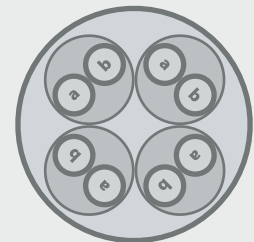
JE-Y(St)Y **JE-Y(St)Yv** **JE-Y(St)YY** **JE-ICY** **RD-Y(St)Y**
JE-LIYCY **JE-LiYY** **JE-LiY(St)Y**
JE-LiHCH **JE-LiHH** **JE-H(St)H** **JE-HCH**

PAIR



| Basic colours of insulating covers in installation cables with 2 pairs as star quads | | | | |
|--|------|-----|------|--------|
| circuit | 1 | | 2 | |
| core | a | b | a | b |
| basic colour | blue | red | grey | yellow |

PAIRS FORMED TO UNITS



| Basic colours of insulating covers of bunch pairs | | | | | | | | | |
|---|------|-----|------|--------|-------|-------|-------|-------|--|
| circuit | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | | |
| core | a | b | a | b | a | b | a | b | |
| basic colour | blue | red | grey | yellow | green | brown | white | black | |

To distinguish individual bunches, cores must be identified by smear-resistant coloured rings or bunches by spirals of plastic tape with printed bunch number.

When applying the ring identification to distinguish the bunches, the coloured cores must be identified according to table 2 above and picture 1 on the right. The dimensions in picture 1 should be observed to ensure clear distinction of the bunches. A slight blurring at the edge of the ring identification and a minor misalignment of the 2 semirings are permitted.

IDENTIFICATION BY RINGS



IDENTIFICATION OF BUNDLES BY RING GROUPS

| Unit no. | Ring colour | Ring group | | spiral colour |
|----------|-------------|------------------|---------------------------|---------------|
| | | units of 4 cores | units of 8 cores/ 4 pairs | |
| 1 | pink | I | I | |
| 2 | | I | II | |
| 3 | | II | III | |
| 4 | | II | IIII | |
| 5 | orange | | I | |
| 6 | | | II | |
| 7 | | | III | |
| 8 | | | IIII | |
| 9 | violet | | I | |
| 10 | | | II | |
| 11 | | | III | |
| 12 | | | IIII | |

| Unit no. | Ring colour | Ring group | | spiral colour |
|----------|-------------|------------------|---------------------------|---------------|
| | | units of 4 cores | units of 8 cores/ 4 pairs | |
| 13 | pink | | I | blue |
| 14 | | | II | |
| 15 | | | III | |
| 16 | | | IIII | |
| 17 | orange | | I | red |
| 18 | | | II | |
| 19 | | | III | |
| 20 | | | IIII | |

In cables with more than 12 bunches additional bunches are identified by a coloured plastic spiral. The counting of bunches starts with the inner layer and continues in the same direction throughout all layers to the outside.

CORE IDENTIFICATION ACCORDING TO DIN VDE 0816

Outdoor telecommunication cables

► A-2Y(L)2Y ... Bd, A2YF(L)2Y

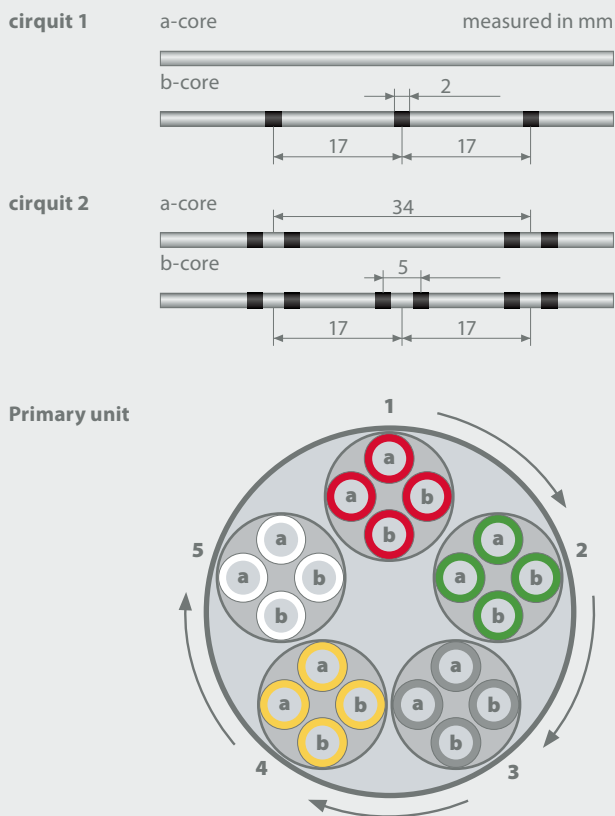
The cores of a quad are marked with black rings. The cores of the five star quads of a primary bunch are coloured as follows:

- quad 1: basic colour red
- quad 2: basic colour green
- quad 3: basic colour grey
- quad 4: basic colour yellow
- quad 5: basic colour white

The tracer bunch is identified by a red plastic spiral in every layer. The other bunches have a white spiral. The quads of a primary bunch are counted in the order of the basic colours.

In cables with more than five star quads the primary and main bunches are counted in the same direction, starting with the tracer bunch of the first inner layer and continuing throughout all layers.

IDENTIFICATION BY RINGS



CORE IDENTIFICATION ACCORDING TO DIN VDE 0813

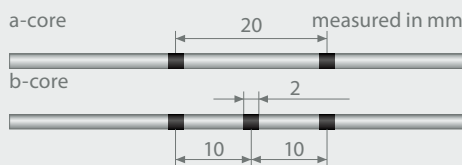
► Switchboard cables S-Y(St)Y

Identification of a-core and b-core by basic colour and ring colour.

PAIR



IDENTIFICATION BY RINGS



| Ongoing no. of stranding element | | | | | Basic colour of core | Ring colour of the a-core |
|----------------------------------|----|----|----|----|----------------------|---------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | a white | blue |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | b white | yellow |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | c red | green |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | d pink | brown |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | e black | black |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | a grey | blue |
| 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | b grey | yellow |
| 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | c red | green |
| 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | d pink | brown |
| 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | e black | black |

| Ring colour of the b-core | | | | |
|---------------------------|--------|-------|-------|-------|
| blue | yellow | green | brown | black |

CORE IDENTIFICATION ACCORDING TO DIN 47100

Electronic control cables and computer cables

► LIYY and LIYCY

The first colour is the basic core colour.

If cores are multi-coloured, identification is composed of one basic colour and one contemporary colour.

Counting from the outside to the inside continuing throughout all layers.

CORE STRANDING

(cables with 4 cores are stranded in the colour order white, yellow, brown, green)

| Core | Colour | Core | Colour | Core | Colour | Core | Colour | Core | Colour |
|------|-------------|------|-------------|------|-----------|------|-------------|------|-------------|
| 1 | white | 19 | whitepink | 37 | greyblue | 55 | greypink | 73 | pinkgreen |
| 2 | brown | 20 | pinkbrown | 38 | pinkblue | 56 | redblue | 74 | yellowpink |
| 3 | green | 21 | whiteblue | 39 | greyred | 57 | whitegreen | 75 | pinkgreen |
| 4 | yellow | 22 | brownblue | 40 | pinkred | 58 | browngreen | 76 | yellowblue |
| 5 | grey | 23 | whitered | 41 | greyblack | 59 | whiteyellow | 77 | greenred |
| 6 | pink | 24 | brownred | 42 | pinkblack | 60 | yellowbrown | 78 | yellowred |
| 7 | blue | 25 | whiteblack | 43 | blueblack | 61 | whitegrey | 79 | greenblack |
| 8 | red | 26 | brownblack | 44 | redblack | 62 | greybrown | 80 | yellowblack |
| 9 | black | 27 | greycgreen | 45 | white | 63 | whitepink | 81 | greyblue |
| 10 | violet | 28 | yellowgrey | 46 | brown | 64 | pinkbrown | 82 | pinkblue |
| 11 | greypink | 29 | pinkgreen | 47 | green | 65 | whiteblue | 83 | greyred |
| 12 | redblue | 30 | yellowpink | 48 | yellow | 66 | brownblue | 84 | pinkred |
| 13 | whitegreen | 31 | greenblue | 49 | grey | 67 | whitered | 85 | greyblack |
| 14 | browngreen | 32 | yellowblue | 50 | pink | 68 | brownred | 86 | pinkblack |
| 15 | whiteyellow | 33 | greenred | 51 | blue | 69 | whiteblack | 87 | blueblack |
| 16 | yellowbrown | 34 | yellowred | 52 | red | 70 | brownblack | 88 | redblack |
| 17 | whitegrey | 35 | greenblack | 53 | black | 71 | greycgreen | | |
| 18 | greybrown | 36 | yellowblack | 54 | violet | 72 | yellowgrey | | |

PAIRED STRANDING

| Pair | Core | Colour | Pair | Core | Colour | Pair | Core | Colour | Pair | Core | Colour |
|------|------|--------------------------------|------|------|-------------------------------|------|--------------------------------|--------|-------------------------------|------|--------|
| 1 | 45 | a white b brown | 12 | 56 | a whitered b brownred | 23 | a white b brown | 34 | a whitered b brownred | | |
| 2 | 46 | a green b yellow | 13 | 57 | a whiteblack b brownblack | 24 | a green b yellow | 35 | a whiteblack b brownblack | | |
| 3 | 47 | a grey b pink | 14 | 58 | a greycgreen b yellowgrey | 25 | a grey b pink | 36 | a greycgreen b yellowgrey | | |
| 4 | 48 | a blue b red | 15 | 59 | a pinkgreen b yellowpink | 26 | a blue b red | 37 | a pinkgreen b yellowpink | | |
| 5 | 49 | a black b violet | 16 | 60 | a greenblue b yellowblue | 27 | a black b violet | 38 | a pinkgreen b yellowblue | | |
| 6 | 50 | a greypink b redblue | 17 | 61 | a greenred b yellowred | 28 | a greypink b redblue | 39 | a greenred b yellowred | | |
| 7 | 51 | a whitegreen b browngreen | 18 | 62 | a greenblack b yellowblack | 29 | a whitegreen b browngreen | 40 | a greenblack b yellowblack | | |
| 8 | 52 | a whiteyellow b yellowbrown | 19 | 63 | a greyblue b pinkblue | 30 | a whiteyellow b yellowbrown | 41 | a greyblue b pinkblue | | |
| 9 | 53 | a whitegrey b greybrown | 20 | 64 | a greyred b pinkred | 31 | a whitegrey b greybrown | 42 | a greyred b pinkred | | |
| 10 | 54 | a whitepink b pinkbrown | 21 | 65 | a greyblack b pinkblack | 32 | a whitepink b pinkbrown | 43 | a greyblack b pinkblack | | |
| 11 | 55 | a whiteblue b brownblue | 22 | 66 | a blueblack b redblack | 33 | a whiteblue b brownblue | 44 | a blueblack b redblack | | |

CORE IDENTIFICATION ACCORDING TO DIN VDE 0293

IDENTIFICATION OF CORES IN MULTICORE CABLES

| Number of cores | Cables with green-yellow marked core (protection core) Code "J" | | | | | Cables without green-yellow marked core (protection core) Code "O" | | | | |
|-----------------|--|-------------|-------|-------|------|---|-------|-------|------|-------|
| | protection core | Active core | | | | Active core | | | | |
| 2 | - | | | | | blue | brown | | | |
| 3 | green-yellow | blue | brown | | | - | brown | black | grey | |
| 4 | green-yellow | - | brown | black | grey | blue | brown | black | grey | |
| 5 | green-yellow | blue | brown | black | grey | blue | brown | black | grey | black |

COLOUR CODES

CODE FOR COLOUR IDENTIFICATION

| acc. to IEC 757 colour | Code | | RAL |
|---------------------------|------|------|-----------|
| | old | new | |
| black | sw | BK | 9005 |
| white | ws | WH | 9010 |
| blue | bl | BU | 5015 |
| red | rt | RD | 3000 |
| brown | bn | BN | 8003 |
| grey | gr | GY | 7001 |
| yellow | ge | YE | 1021 |
| green | gn | GN | 6018 |
| violet | vio | VT | 4005 |
| green-yellow | gnge | GNYE | 6018/1021 |
| orange | org | OG | 2003 |
| pink | rs | PK | 3015 |
| darkblue | dbl | | 5010 |
| darkbrown | dbn | | 8014 |
| transparent | tr | | - |
| ultramarine blue | ubl | | 5002 |

COLOUR CODE FOR VEHICLE CABLES

| No. of cores | Core colours |
|--------------|--------------------------------|
| 1 | rd |
| 2 | wh, bk |
| 3 | wh, bk, bn |
| 4 | wh, bk, bn, ye |
| 5 | wh, bk, bn, ye, gn |
| 6 | wh, bk, bn, ye, gn, rd |
| 7 | wh, bk, bn, ye, gn, rd, bu |
| 8 | wh, bk, bn, ye, gn, rd, bu, vt |

COLOUR CODE FOR YR-CABLES

| Cores | Core colours |
|--------|---|
| 2x0,8 | bk, bu |
| 3x0,8 | bk, bu, bn |
| 4x0,8 | bk, bu, bn, ye |
| 5x0,8 | bk, bu, bn, ye, gn |
| 6x0,8 | bk, bu, bn, ye, gn, vt |
| 8x0,8 | bk, bu, bn, ye, gn, vt, wh, og |
| 10x0,8 | bk, bu, bn, ye, gn, vt, wh, og, tr, gy |
| 12x0,8 | bk, bu, bn, ye, gn, vt, wh, og, tr, gy, rd, lbu |
| 14x0,8 | bk, bu, bn, ye, gn, vt, wh, og, tr, gy, rd, lbu, cog, lgn |
| 16x0,8 | bk, bu, bn, ye, gn, vt, wh, og, tr, gy, rd, lbu, cog, lgn, lrd, lye |

COLOUR CODE FOR YYSCH-CABLES

| Cores | Core colours |
|--------|--|
| 2x0,6 | ye, bn |
| 3x0,6 | ye, gn, bn |
| 4x0,6 | ye, gn, bn, bk |
| 5x0,6 | ye, gn, bn, bk, bu |
| 6x0,6 | ye, gn, bn, gy, pk, wh |
| 10x0,6 | wh, bk, hbu, bn, gn, ye, gy, pk, bu, rd |
| 16x0,6 | 1st layer: wh, bk, lbu, bn, gn 2nd layer: ye, lgy, pk, bu, rd, tr, gy, vt, lgn, og, elf |
| 26x0,6 | core: wh, bk + 2 drain wires 1st layer: lbu, bn, gn, ye, lgy, pk, bu, rd, tr 2nd layer: gy, vt, lgn, og, elf, whbu, whye, whgn, whbn, whbk, rdbu, rdye, rdgn, rdbn, rdbk |

STRAND CONSTR. & CONDUCTOR RESISTANCE ACC. TO VDE 0295

CONSTRUCTION OF STRANDED WIRES

| Cross-section mm ² | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|----------------------------------|----------------|----------------------|---------------------|---------------------|-----------|-----------|-----------|
| | Stranded wires | Multi-stranded wires | Fine-stranded wires | Fine-stranded wires | | | |
| | VDE 0295 | | VDE 0295 | VDE 0295 | | | |
| | Class 2 | | Class 5 | Class 6 | | | |
| 0,14 | | | | 18x0,10 | 18x0,10 | 36x0,07 | 72x0,05 |
| 0,25 | | | 14x0,16 | 32x0,10 | 32x0,10 | 65x0,07 | 128x0,05 |
| 0,34 | | 7x0,25 | 19x0,16 | 42x0,10 | 42x0,10 | 88x0,07 | 174x0,05 |
| 0,38 | | 7x0,27 | 12x0,21 | 21x0,16 | 48x0,10 | 100x0,07 | 194x0,05 |
| 0,5 | 7x0,30 | 7x0,30 | 16x0,21 | 28x0,16 | 64x0,10 | 131x0,07 | 256x0,05 |
| 0,75 | 7x0,37 | 7x0,37 | 24x0,21 | 42x0,16 | 96x0,10 | 195x0,07 | 384x0,05 |
| 1,0 | 7x0,43 | 7x0,43 | 32x0,21 | 56x0,16 | 128x0,10 | 260x0,07 | 512x0,05 |
| 1,5 | 7x0,52 | 7x0,52 | 30x0,26 | 84x0,16 | 192x0,10 | 392x0,07 | 768x0,05 |
| 2,5 | 7x0,67 | 19x0,41 | 50x0,26 | 140x0,16 | 320x0,10 | 651x0,07 | 1290x0,05 |
| 4 | 7x0,85 | 19x0,52 | 56x0,31 | 224x0,16 | 512x0,10 | 1040x0,07 | |
| 6 | 7x1,05 | 19x0,64 | 84x0,31 | 192x0,21 | 768x0,10 | 1560x0,07 | |
| 10 | 7x1,35 | 49x0,51 | 80x0,41 | 320x0,21 | 1280x0,10 | 2600x0,07 | |
| 16 | 7x1,70 | 49x0,65 | 128x0,41 | 512x0,21 | 2048x0,10 | | |
| 25 | 7x2,13 | 84x0,62 | 200x0,41 | 800x0,21 | 3200x0,10 | | |
| 35 | 7x2,52 | 133x0,58 | 280x0,41 | 1120x0,21 | | | |
| 50 | 19x1,83 | 133x0,69 | 400x0,41 | 705x0,31 | | | |
| 70 | 19x2,17 | 189x0,69 | 356x0,51 | 990x0,31 | | | |
| 95 | 19x2,52 | 259x0,69 | 485x0,51 | 1340x0,31 | | | |
| 120 | 37x2,03 | 336x0,67 | 614x0,51 | 1690x0,31 | | | |
| 150 | 37x2,27 | 392x0,69 | 765x0,51 | 2123x0,31 | | | |
| 185 | 37x2,52 | 494x0,69 | 944x0,51 | 170x0,41 | | | |
| 240 | 61x2,24 | 627x0,70 | 1225x0,51 | 1905x0,41 | | | |
| 300 | 61x2,50 | 790x0,70 | 1530x0,51 | 2385x0,41 | | | |
| 400 | 61x2,89 | | 2035x0,51 | | | | |
| 500 | 61x3,23 | | 1768x0,61 | | | | |

The number of wires in columns 3 to 7 is free from obligation.

The VDE 0295 only lays down the maximum diameter of the single wire and the maximum resistance which is related to the cross-section.

ELECTRIC RESISTANCE OF CONDUCTORS

| Cross-section mm ² | Tinned wires | | Bare wires | |
|----------------------------------|--------------|-----------|------------|-----------|
| | Class 1/2 | Class 5/6 | Class 1/2 | Class 5/6 |
| 0,14 | | 142 | | 138 |
| 0,25 | | 82 | | 79 |
| 0,34 | | 59 | | 57 |
| 0,38 | | 46 | | 44 |
| 0,5 | 36,7 | 40,1 | 36 | 39 |
| 0,75 | 24,8 | 26,7 | 24 | 26 |
| 1 | 18,2 | 20 | 18,1 | 19,5 |
| 1,5 | 12,2 | 13,7 | 12,1 | 13,3 |
| 2,5 | 7,56 | 8,21 | 7,41 | 7,98 |
| 4 | 4,7 | 5,09 | 4,61 | 4,95 |
| 6 | 3,11 | 3,39 | 3,08 | 3,3 |
| 10 | 1,84 | 1,95 | 1,83 | 1,91 |
| 16 | 1,16 | 1,24 | 1,15 | 1,21 |

| Cross-section mm ² | Tinned wires | | Bare wires | |
|----------------------------------|--------------|-----------|------------|-----------|
| | Class 1/2 | Class 5/6 | Class 1/2 | Class 5/6 |
| 25 | 0,734 | 0,795 | 0,727 | 0,78 |
| 35 | 0,529 | 0,565 | 0,524 | 0,554 |
| 50 | 0,391 | 0,393 | 0,387 | 0,386 |
| 70 | 0,27 | 0,277 | 0,268 | 0,272 |
| 95 | 0,195 | 0,21 | 0,193 | 0,206 |
| 120 | 0,154 | 0,164 | 0,153 | 0,161 |
| 150 | 0,126 | 0,132 | 0,124 | 0,129 |
| 185 | 0,1 | 0,108 | 0,0991 | 0,106 |
| 240 | 0,0762 | 0,0817 | 0,0754 | 0,0801 |
| 300 | 0,0607 | 0,0654 | 0,0601 | 0,0641 |
| 400 | 0,0475 | 0,0495 | 0,047 | 0,0486 |
| 500 | 0,0369 | 0,0391 | 0,0366 | 0,0384 |

STRAND CONVERSION AWG

| AWG No. | Construction of strands acc. to AWG concentric | Construction of strands acc. to VDE bunched | Solid wire acc. to AWG or VDE mm | Conductor cross-section mm ² | Conductor resistance Ω/km | Copper index |
|-----------|--|---|----------------------------------|---|---------------------------|--------------|
| 28 | | | | 0,08 | 216 | 0,80 |
| 28 | 7x0,127 | | 0,321 | 0,09 | | 0,89 |
| 28 | | 10x0,10 | | 0,08 | | 0,79 |
| 28 | | 10x0,12 | | 0,11 | | 1,13 |
| VDE | | | 0,40 | 0,13 | | 1,26 |
| 26 | | | 0,405 | 0,13 | 130 | 1,28 |
| 26 | 7x0,160 | | | 0,14 | | 1,41 |
| 26 | | 18x0,10 | | 0,14 | | 1,41 |
| VDE | | | 0,50 | 0,20 | | 1,96 |
| 24 | | | 0,511 | 0,21 | 87 | 2,05 |
| 24 | 7x0,203 | | | 0,23 | | 2,27 |
| 24 | 19x0,127 | | | 0,24 | | 2,41 |
| 24 | | 11x0,16 | | 0,22 | | 2,21 |
| 24 | | 14x0,15 | | 0,25 | | 2,47 |
| 23 | | | 0,574 | 0,259 | 66,5 | 2,30 |

| AWG No. | Construction of strands acc. to AWG concentric | Construction of strands acc. to VDE bunched | Solid wire acc. to AWG or VDE mm | Conductor cross-section mm ² | Conductor resistance Ω/km | Copper index |
|-----------|--|---|----------------------------------|---|---------------------------|--------------|
| VDE | | | 0,60 | 0,28 | | 2,83 |
| 22 | | | 0,644 | 0,33 | 53 | 3,25 |
| 22 | 7x0,254 | | | 0,35 | | 3,55 |
| 22 | 19x0,160 | | | 0,38 | | 3,82 |
| 22 | | 7x0,25 | | 0,34 | | 3,44 |
| 20 | | | 0,812 | 0,52 | 33 | 5,03 |
| 20 | 7x0,320 | | | 0,56 | | 5,63 |
| 20 | 19x0,203 | | | 0,61 | | 6,15 |
| 20 | | 7x0,32 | | 0,56 | | 5,63 |
| 18 | | | 1,024 | 0,82 | 20 | 8,23 |
| 18 | 7x0,404 | | | 0,90 | | 8,97 |
| 18 | 19x0,254 | | | 0,96 | | 9,63 |
| 18 | | 19x0,26 | | 1,00 | | 10,09 |
| 16 | | | 1,290 | 1,31 | 13 | 13,07 |
| 16 | 7x0,510 | | | 1,43 | | 14,30 |
| 16 | 19x0,320 | | | 1,53 | | 15,28 |
| 16 | | 30x0,25 | | 1,47 | | 14,73 |

Conversion AWG (28-16) into Metric Dim.: In US-American areas of influence and in the computer industry it is customary to define the dimensions of copper wires and strands in AWG (American Wire Gauge). The table shows bunched strands and wires acc. To VDE (regular typeface) in comparison with concentric AWG strands and AWG solid wires (boldface).

CARRYING CAPACITY OF EUROPALLETS • J-Y(ST)Y

| | Rings | J-Y(St)Y ... 0.6 | J-Y(St)Y ... 0.8 |
|--------|-------|------------------|------------------|
| 1 x 2 | 100 m | 10000 m | 10000 m |
| | 250 m | 14000 m | 10000 m |
| 2 x 2 | 100 m | 10000 m | 6000 m |
| | 250 m | 10000 m | 7500 m |
| 3 x 2 | 100 m | 5500 m | 4000 m |
| | 250 m | 7500 m | 5000 m |
| 4 x 2 | 100 m | 5500 m | 3000 m |
| | 250 m | 7500 m | 4000 m |
| 5 x 2 | 100 m | 4500 m | 3000 m |
| | 250 m | 7500 m | 4000 m |
| 6 x 2 | 100 m | 4000 m | 3000 m |
| | 250 m | 5000 m | 4000 m |
| 8 x 2 | 100 m | 3000 m | 3000 m |
| | 250 m | 5000 m | 3000 m |
| 10 x 2 | 100 m | 3000 m | 3000 m |
| | 250 m | 4000 m | 2000 m |
| 12 x 2 | 100 m | 3000 m | |
| | 250 m | 4000 m | |
| 16 x 2 | 100 m | 3000 m | |
| | 250 m | 2500 m | |
| 20 x 2 | 100 m | 2500 m | |
| | 250 m | 3000 m | |
| 24 x 2 | 100 m | 2000 m | |
| | 250 m | | |

| | Coils | J-Y(St)Y ... 0.6 | J-Y(St)Y ... 0.8 |
|--------|--------|------------------|------------------|
| 1 x 2 | 500 m | 6000 m | 6000 m |
| | 1000 m | 12000 m | 10000 m |
| 2 x 2 | 500 m | 6000 m | 6000 m |
| | 1000 m | 12000 m | 10000 m |
| 3 x 2 | 500 m | 6000 m | 6000 m |
| | 1000 m | 10000 m | 4000 m |
| 4 x 2 | 500 m | 12000 m | 5000 m |
| | 1000 m | 10000 m | 4000 m |
| 5 x 2 | 500 m | 12000 m | 5000 m |
| | 1000 m | 10000 m | 2000 m |
| 6 x 2 | 500 m | 12000 m | 5000 m |
| | 1000 m | 4000 m | |
| 8 x 2 | 500 m | 5000 m | 2000 m |
| | 1000 m | 4000 m | |
| 10 x 2 | 500 m | 5000 m | 1000 m |
| | 1000 m | 4000 m | |

VOKA LAN – STRUCTURED CABLING OF BUILDINGS

WHY STRUCTURED CABLING?

The fast development of modern business-oriented data processing creates increasingly higher requirements on information-technical interconnection of building complexes, and today cabling becomes an equally important component of infrastructure as e.g. electricity and water supply, telephone or heating.

Structured and service-neutral cabling gains more and more importance for meeting the requirements of progressive information and communication service connection. As a consequence different organisations and committees have been dealing with standardisation of application-independent networks for many years. Results of this are the today known standards such as EN 50173-1 or ISO/IEC 11801 2nd ed., which describe a universally usable cabling system.

This provides the user with the key advantage of adapting applications to the needs and not to existing infrastructure. As a result a future-oriented and future-proof application is warranted.

STRUCTURE OF MODERN BUILDING CABLING

The structured cabling of buildings consists of three areas:

Primary area (Campus Backbone)

It includes the inter-building connection from the site distributor (1) to the individual building distributors (2) using fibre-optic cables.

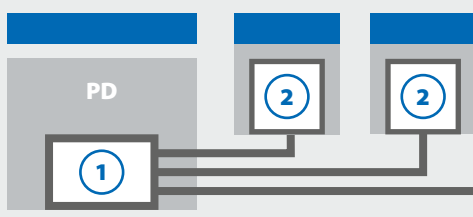
Secondary area (vertical cabling, Building Backbone)

It includes the connection from the building distributors (2) to the storey distribution boards (3) using balanced copper cables or fibre-optic cables.

Tertiary area (horizontal cabling)

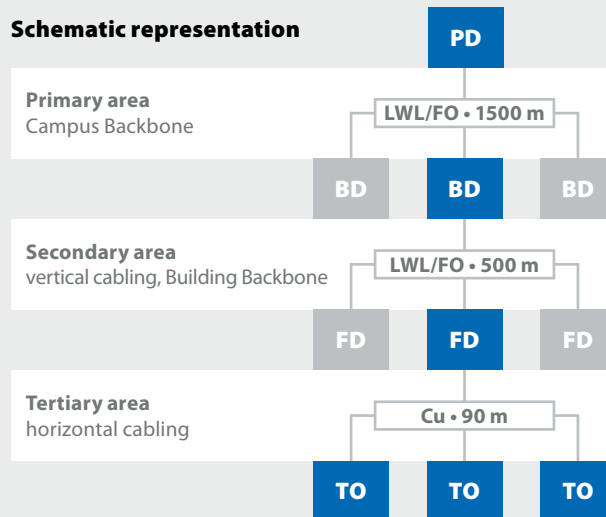
It includes the area-covering connection from the storey distribution board (3) to the workplace sockets (4) using balanced copper cables.

- PD plant main distributor
- BD building distributor
- FD floor distributor
- TO technical outlet (wall outlet)

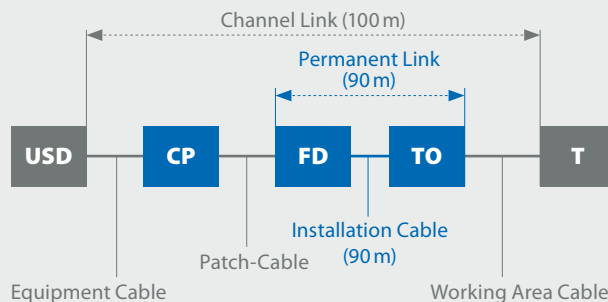


The connection for data transmission from the storey distribution board up to the main site distributor is mainly established using fibre-optic cables. Contrary to this, the phone connection to the site distributor is established using copper technology.

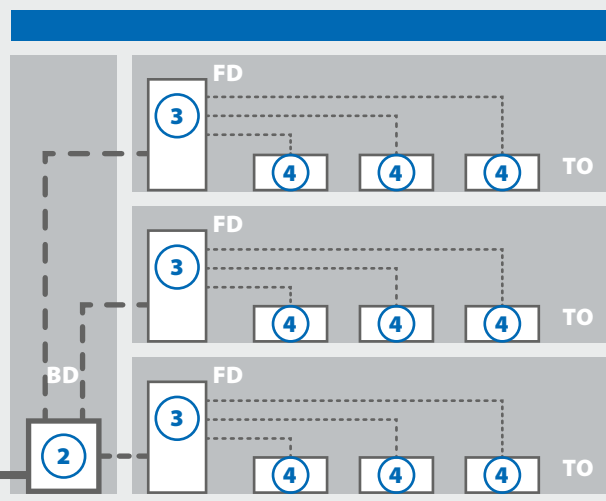
Schematic representation



Channel and permanent link



- USD user specific device
- CP connection point
- TO technical outlet
- T terminal



VOKA LAN - CLASSIFICATION AND APPLICABLE STANDARDS

REQUIREMENTS ON THE TELECOMMUNICATION CABLE

According to the international standard ISO/IEC 11801 the requirements of cables are divided into three categories: , 4 and 5. In the 2nd edition of ISO/IEC 11801 additional categories are specified: Category 6 for bandwidths up to 250 MHz and Category 7 for bandwidths up to 600 MHz.

Classification and requirements

For data cables in the tertiary and secondary area.

Attenuation (db / 100m)

| Frequency (MHz) | | 1 | 4 | 8 | 10 | 16 | 20 | 31,25 | 62,5 | 100 | 200 | 250 | 300 | 600 | 1000 |
|-----------------|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|-----|-------|------|------|------|------|------|------|------|
| Cat 3 | ISO/IEC 11801 | 2,6 | 5,6 | 8,5 | 9,8 | 13,1 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Cat 3/120Ω | ISO/IEC 11801 | f.f.s. | f.f.s. | f.f.s. | f.f.s. | f.f.s. | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Cat 5 | EN 50288 | 2,0 | 4,1 | 5,8 | 6,5 | 8,2 | 9,3 | 11,7 | 17,0 | 22,0 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Cat 5e | EN 50288 | 2,1 | 4,0 | – | 6,3 | 8,0 | 9,0 | 11,4 | 16,5 | 21,3 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Cat 5/120Ω | ISO/IEC 11801 | 1,8 | 3,6 | – | 5,2 | 6,2 | 7,0 | 8,8 | 12,5 | 17,0 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Cat 5/150Ω | ISO/IEC 11801 | f.f.s. | 2,2 | – | 3,6 | 4,4 | 4,9 | 6,9 | 9,8 | 12,3 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Cat 6A | EN50288 | 2,1 | 3,8 | – | 5,9 | 7,5 | 8,4 | 10,5 | 15,0 | 19,1 | 27,6 | 31,1 | 34,3 | N/A | N/A |
| Cat 6 | EN50288 | 2,1 | 3,8 | – | 6,0 | 7,6 | 8,5 | 10,7 | 15,5 | 19,9 | 29,1 | 33,0 | N/A | N/A | N/A |
| Cat 7A | EN50288 | 2,1 | 3,7 | – | 5,8 | 7,3 | 8,2 | 10,3 | 14,6 | 18,5 | 26,5 | 29,7 | 32,7 | 47,1 | 61,9 |
| Cat 7 | EN50288 | 2,0 | 3,7 | – | 5,9 | 7,4 | 8,3 | 10,4 | 14,9 | 19,0 | 27,5 | 31,0 | 34,2 | 50,1 | N/A |

NEXT (db)

| Frequency (MHz) | | 1 | 4 | 8 | 10 | 16 | 20 | 31,25 | 62,5 | 100 | 200 | 250 | 300 | 600 | 1000 |
|-----------------|---------------|--------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|
| Cat 3 | ISO/IEC 11801 | 41 | 32 | 27 | 26 | 23 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Cat 4 | ISO/IEC 11801 | 56 | 47 | 42 | 41 | 38 | 36 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Cat 5 | ISO/IEC 11801 | 62 | 53 | 48 | 47 | 44 | 42 | 40 | 35 | 32 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Cat 5/120Ω | ISO/IEC 11801 | f.f.s. | 58 | – | 53 | 50 | 49 | 46 | 41 | 38 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Cat 5/150Ω | ISO/IEC 11801 | f.f.s. | 58 | – | 53 | 50 | 49 | 46 | 41 | 38 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Cat 5e | EN 50288 | 62,3 | 53,3 | 51,8 | 47,3 | 44,3 | 42,8 | 39,9 | 35,4 | 32,3 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Cat 6A | EN 50288 | 75,3 | 66,3 | – | 60,3 | 57,2 | 55,8 | 52,9 | 48,4 | 45,3 | 40,8 | 39,3 | 38,1 | N/A | N/A |
| Cat 6 | EN 50288 | 75,3 | 66,3 | – | 60,3 | 57,2 | 55,8 | 52,9 | 48,4 | 45,3 | 40,8 | 39,3 | N/A | N/A | N/A |
| Cat 7A | EN 50288 | 78,0 | 78,0 | – | 78,0 | 78,0 | 78,0 | 78,0 | 78,0 | 75,4 | 70,9 | 69,4 | 68,2 | 63,7 | N/A |
| Cat 7 | EN 50288 | 78,0 | 78,0 | – | 78,0 | 78,0 | 78,0 | 78,0 | 75,5 | 72,4 | 67,9 | 66,4 | 65,2 | 60,7 | N/A |

INSTALLATION CABLES AND CONNECTORS - OVERVIEW AND CLASS II

ISO / IEC downwards compatibility of improved Cat 7A- connectors in combination with Cat 8- Installation cables. (S/FTP, shielded)

| | | Connectors | | | | | |
|---------------------|--------------------|------------|---------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------------|
| | | Cat 5 | Cat 6 | Cat 6 _A | Cat 7 | Cat 7 _A | improved Cat 7 _A |
| Installation Cables | Cat 5 | Class D | Class D | Class D | Class D | Class D | Class D |
| | Cat 6 | Class D | Class E | Class E | Class E | Class E | Class E |
| | Cat 6 _A | Class D | Class E | Class E _A | Class E _A | Class E _A | Class E _A |
| | Cat 7 | Class D | Class E | Class E _A | Class F | Class F | Class F |
| | Cat 7 _A | Class D | Class E | Class E _A | Class F | Class F _A | Class F _A |
| | Cat 8 | Class D | Class E | Class E _A | Class F | Class F _A | Class II |

VOKA LAN – CLASSIFICATION AND APPLICABLE STANDARDS

STANDARDS FOR THE DIGITAL TELECOMMUNICATION

| ISO/IEC-Standards International guidelines, in Europe only informative (ISO is a worldwide standardized committee) | |
|---|---|
| ISO/IEC 11801 | 2nd edition: Information technology, generic cabling for customer premises cabling |
| IEC 61156-1 | Multicore and symmetrical pair/quad cables for digital communications Generic specification |
| IEC 61156-2 | Sectional specification |
| IEC 61156-2-1 | Horizontal floor wiring Blank detail specification |
| IEC 61156-2-2 | Capability approval - Sectional specification |
| IEC 61156-3 | Sectional specification |
| IEC 61156-3-1 | Work area wiring Blank detail specification |
| IEC 61156-3-2 | Capability approval - Sectional specification |
| IEC 61156-4 | Sectional specification |
| IEC 61156-4-1 | Riser cable Blank detail specification |
| IEC 61156-4-2 | Capability approval - Sectional specification |
| Symmetrical pair/quad cables for digital communications with transmission characteristics up to 600 MHz | |
| IEC 61156-5 | Sectional specification |
| IEC 61156-5-1 | Horizontal floor wiring Blank detail specification |
| IEC 61156-5-2 | Capability approval - Sectional specification |
| IEC 61156-6 | Sectional specification |
| IEC 61156-6-1 | Work area wiring Blank detail specification |
| IEC 61156-6-2 | Capability approval - Sectional specification |
| IEC TS 61873 | State of art for symmetrical pair/quad cables with transmission characteristics beyond category 5 |
| CENELEC-Standards European guidelines | |
| EN 50173-1 | Information technology - Generic cabling systems (similar to ISO/IEC 11801) |
| HD 608 | Symmetric pair/quad and multicore cables for digital communications Generic specification |
| EN 50167 | Sectional specifications for screened floor cables |
| EN 50168 | Sectional specifications for screened work area and patch cord cables |
| EN 50169 | Sectional specifications for horizontal and building backbone cables |
| EN 50288-1 | Multi-element metallic cables used in analogue communication and control Generic specification |
| EN 50288-2-1 | Sectional specification for screened Horizontal and building backbone cables up to 100MHz |
| EN 50288-2-2 | Sectional specification for screened work area and patch cord cables up to 100MHz |
| EN 50288-3-1 | Sectional specification for unscreened Horizontal and building backbone cables up to 100MHz |
| EN 50288-3-2 | Sectional specification for unscreened work area and patch cord cables up to 100MHz |
| EN 50288-4-1 | Sectional specification for screened Horizontal and building backbone cables up to 600MHz |
| EN 50288-4-2 | Sectional specification for screened work area and patch cord cables up to 600MHz |
| EN 50288-5-1 | Sectional specification for screened Horizontal and building backbone cables up to 250MHz |
| EN 50288-5-2 | Sectional specification for screened work area and patch cord cables up to 250MHz |
| EN 50288-6-1 | Sectional specification for unscreened Horizontal and building backbone cables up to 250MHz |
| EN 50288-6-2 | Sectional specification for unscreened work area and patch cord cables up to 250MHz |
| EN 50288-9-1 | Sectional specification for screened Horizontal and building backbone cables up to 1000 MHz |
| EN 50288-10 | Sectional specification for screened Horizontal and building backbone cables up to 500 MHz |
| EN 50288-11 | Sectional specification for unscreened Horizontal and building backbone cables up to 500 MHz |
| EN 55022 | Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of information technology equipment. |
| US-Standards | |
| TIA/EIA-568.C | Commercial Building; Telecommunication cabling standard |
| TSB-36 | Technical systems bulletin. Additional cable specification for unshielded twisted pair cables |
| TSB-67 | Transmission performance specifications for field testing of unshielded twisted pair cabling systems |

VOKA LAN – PLANNING AND INSTALLATION ADVICES

PLANNING ADVICES

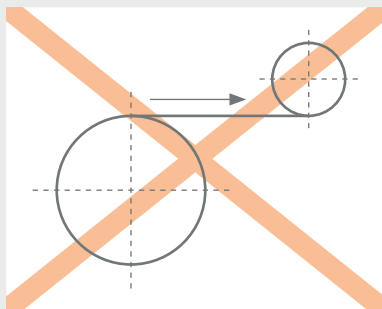
- Fibre-optic cables (FOC) are recommended for establishing the PRIMARY area, whereby the site distributor is usually star-connected to the individual building distributors
- The SECONDARY area can be established using both fibre-optic and copper cables (FOC is recommended), and the structure can be star- or ring-connected.
- The TERTIARY area is designed as star connection consisting of copper cables. 4 pairs covered with a foil screen and having a conductor diameter of 0.51 mm are the minimum recommendation.
- In order to cover future applications and requirements as well, cables with individual pair screening and an overall braid screen should be preferred. (higher near-end-crosstalk attenuation and better EMC behaviour)
- Halogen-free cables are recommended for buildings with a high concentration of material goods or persons.
- When selecting the cable type, the system reserves should be designed for an application period of 10-15 years.
- It is also important that all contained components are either screened or unshielded. Existing standards are for facilitation and safety and should be observed.

- In the TERTIARY area sufficiently dimensioned cable runs are to be planned due to the high cable density in this section.

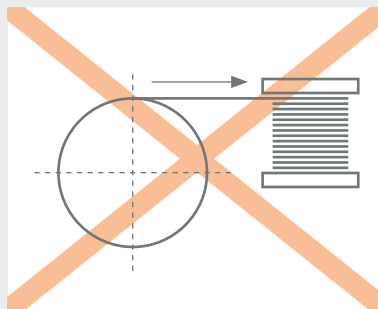
INSTALLATION ADVICES

- In the tertiary area a maximum cable length of 90 m between the storey distribution boards and the workplace sockets should be observed.
- Attention should also be paid to the grounding balance. The grounding potential difference between any grounding points may not exceed 1 V.
- It is to consider that in combined cable runs energy and telecommunication cables are to be separated by a metallic middle web.
- The cables should be used in closed and dry rooms, and the cable runs should be protected against aggressive chemicals and rodents.
- At storey breakthroughs a subsequent fire barrier is necessary to protect the riser.

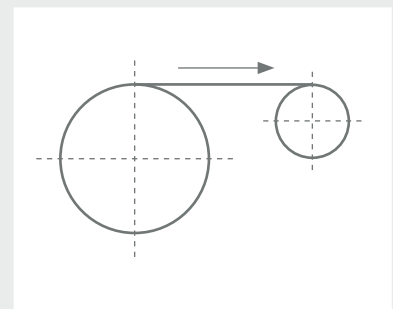
INSTALLATION GUIDELINES



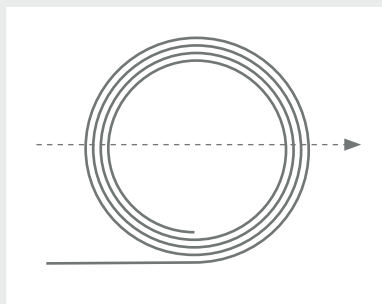
Do not unwind cables from the drum against their original running direction.



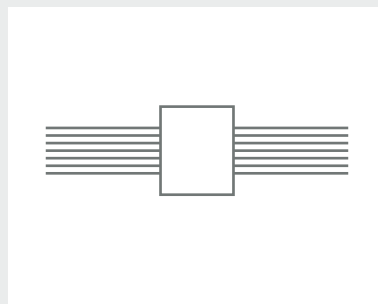
Deflecting the cables is also impermissible.



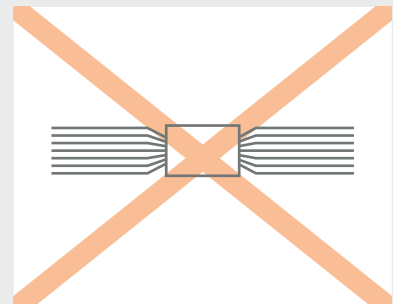
The drum should always be laid horizontally, perhaps on a balancing stand, to avoid mechanical loads.



Cable coils should always be placed in a vertical position and unrolled on the floor to avoid a deflecting effect. If there is not enough space for unwinding the required length, a sufficient bending must be observed when feeding back the cable.



A cable bunch should always lie stretched to avoid potential jammings during installation. If e.g. several cables are laid parallel in cable trays, it is recommended to bunch them using a cable tie or insulating tape.



Crushing the individual cables is to avoid when assembling them into bunches.

VOKA LAN – PLANNING AND INSTALLATION ADVICES

TENSILE LOAD DURING AND AFTER INSTALLATION

Data cables should be subjected to the lowest possible mechanical loads. In relevant standards 5 daN/qmm² Cu conductor are indicated as maximum permissible traction. Depending on the number of pairs and the overall screen construction, the maximum tensile load values are as follows:

| Conductor dimension | Ø NW (mm) | without braid | | with braid | |
|---------------------|-----------|---------------|---------|------------|---------|
| | | 2 Pairs | 4 Pairs | 2 Pairs | 4 Pairs |
| AWG 26/7 | 7x0,16 | 30 N | 60 N | 70 N | 100 N |
| AWG 24 | 0,51 | 50 N | 90 N | 90 N | 150 N |
| AWG 23 | 0,57 | - | - | 130 N | 190 N |
| Ø 0,6 | 0,6 | 70 N | 120 N | 160 N | 240 N |
| AWG 22 | 0,64 | 80 N | 150 N | 170 N | 250 N |

Attention should be paid to the fact that cables should not be pulled too strong when bending them around sharp corners or edges. A too strong mechanical load can affect the transmission characteristics.

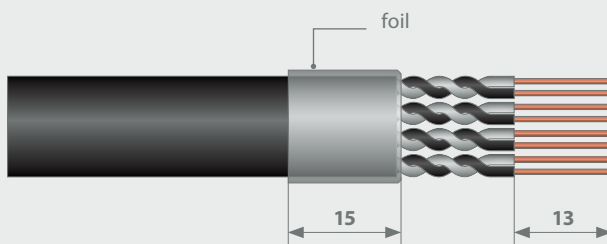
The minimum bending radius may not exceed the octuple cable diameter. Under installed conditions.

The radius can be reduced to the quadruple cable diameter. In both development and production of **VOKA-LAN** cables care is taken to achieve the most solid and compact cable construction so that substantial losses of transmission parameters do not occur, even if these installation guidelines cannot be observed due to local conditions.

VOKA LAN – INSTRUCTIONS FOR CONNECTION

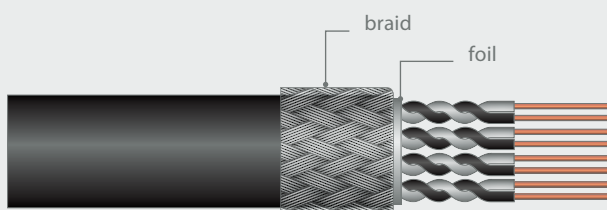
SCREENED CABLES (FOIL)

The cable ends are to be stripped approx. 10 cm. Then the individual pairs can be straightened corresponding to the pin connection and cut to the required length. The dismantled cable length should be as short as possible to maintain the original twisting. For cable types with aluminium-clad plastic foil care should be taken that the coloured (usually the outer) side is non-conducting. The foil is to be folded back approx. 15 mm over the sheath (so that the conducting side is outside) and fixed with the drain wire. According to EN 50173 maximum untwisting of the pairs may be 13 mm for contacting.



SCREENED CABLES (FOIL + BRAID)

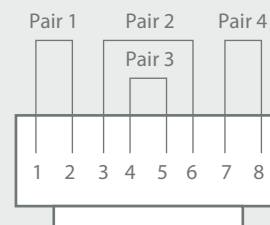
The screen should always be applied as largely as possible. A possibly present drain wire is only to be used for fixing and not for exclusive contacting. The braid is the only component to be folded back, the foil is not required for screen continuity and can be cut off.



PIN CONNECTION

The combination of pins and pairs is described in the applicable standards as follows:

See installation guidelines of the respective component manufacturer for corresponding pair application to the connection system.



| Norm | Pair 1 | Pair 2 | Pair 3 | Pair 4 |
|--|--|---------|---------|---------|
| ISO /IEC 11801 EN 50173 | Pair numbers and colours are not defined | | | |
| EIA/TIA-568-B.2 (T568A) EIA/TIA-568-B.2 (T568B) | whbu-bu | whor-or | whgn-gn | whbn-bn |

VOKA LAN – FIRE BEHAVIOUR, FIRE PROPAGATION AND CALORIFIC POTENTIAL

The European standards EN 50167, EN 50168 and EN 50169 require not only screens but also halogen-free outer sheaths for data cables. Consideration and adherence to these standards is particularly recommended for public facilities like hospitals, schools and airports. Moreover, the use of halogen-free cables is reasonable for buildings with a high concentration of persons or material goods.

Cables with PVC sheath

PVC standard materials can propagate flames under fire conditions, and in combination with moisture (e.g. extinguishing water) they can generate hydrochloric acid (HCl) by splitting off hydrogen chloride gas. In addition, burning PVC (polyvinyl chloride) causes strong smoke development, and corrosive damages to buildings and equipment can often reach a degree far more severe than the actual fire damages.

All **VOKA-LAN and X-LAN-data cables** are manufactured in compliance with fire propagation behaviour according to IEC 60332-1, manufacturing in accordance with the stricter IEC 60332-3 is possible on demand.

Cables with halogen-free sheath

For these cables materials are used, which do not contain halogens (e.g. chlorine) and do not release corrosive gases under fire conditions. The content of toxic gases is also reduced to a minimum, and smoke development and flame propagation are barely present or possible. Designation notes on the cable are e.g. the abbreviations FRNC or LSOH.

In detail these designations have the following meaning:

- FR** flame-retardant (inhibiting flame propagation)
- NC** non-corrosive (no corrosive constituents)
- LS** low-smoke (low smoke development)
- OH** zero-halogen (halogen-free)

Using these materials is safety-relevant because free vision in corridors and escape routes is maintained. This, however, requires the use of such materials for other products as well, e.g. for energy cables or cable routing ducts.

All our data cables can be supplied with these halogen-free and flame-retardant sheath materials upon request. Additional costs for these versions are inevitable, but they are very low and therefore virtually non-existent if utmost importance is ascribed to safety.

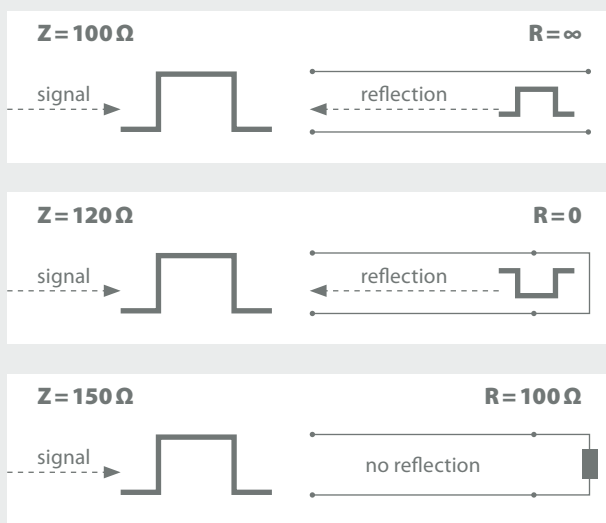
Calorific potential (kWh/m), (MJ/m)

There are many different combustible installations or products in every building. Some of them are cables and wires, which, although perhaps concealed in intermediate ceilings or ducts, can represent a substantial component, especially in administration buildings. These cables have most different energy (calorific) values and can increase the total calorific potential of a building significantly. This fact should already be considered at the planning stage in order to minimise the fire load amounts.

VOKA LAN – KEY CABLE PARAMETERS

Characteristic impedance – Z (Ω)

Characteristic impedance describes the terminal resistance of the cable without any line reflections, i.e. the total electrical power fed into a cable by a signal source is transmitted to the output impedance, only reduced by the cable attenuation. The main function of a data cable is to transfer electrical pulse groups. The higher the data bitrate is required, the higher the frequency bandwidth of the transmission channel (e.g. cable) is to be selected. The output and input impedance values of devices connected to the cable are to be the same as of the cable itself (= adapted). Otherwise transmission can be incorrect due to impulse distortions. The characteristic impedance of balanced cables for telecommunications is standardised according to EN 50173-1 bzw. ISO/IEC 11801:



Attenuation – α (dB)

The cable attenuation reduces the incoming signal amplitude at the output and thereby, among other things, limits the applicable free cable length. Ohmic loss resistances in longitudinal direction are generated depending on the conductor material and cross-sectional area. Additionally the skin effect (current displacement) reduces the effective conductor cross-section depending on the frequency increase. The frequency-dependence of the selected core insulation material causes additional capacitive loss resistances between conductors. The cable attenuation, which is usually indicated for a reference length of 100 m, defines the transmission ratio between send and receive level.

Near-End Crosstalk Attenuation – NEXT (dB)

Crosstalk describes the unintended crossing of signal energy into an adjacent circuit. In this case the electromagnetic field generated by the useful signal of a pair of cores creates a spurious signal in an adjacent pair at the same cable end (NEAR END). The near-end crosstalk attenuation (NEXT) results from the performance ratio "power input at the disturbing pair" to "power output at the disturbed pair" at the same cable end.

FAR-End Crosstalk Attenuation – FEXT (dB)

The electromagnetic field of the useful signal at the input of a pair of cores creates a spurious signal on the output side (FAR END) of an adjacent pair. The far-end crosstalk attenuation (FEXT) results from the performance ratio „power input at the disturbing pair“ to „power output at the disturbed pair“ at the.

ELFEXT (dB)

ELFEXT (Equal-Level Far-End Crosstalk) describes the difference between FEXT and attenuation and could also be designated as Far-End ACR. ELFEXT is a calculated value defining the ratio between crosstalk interference level and receive level.

$$ELFEXT_{(f)} = FEXT_{(f)} - \alpha_{(f)}$$

Power Sum NEXT – PSNEXT (dB)

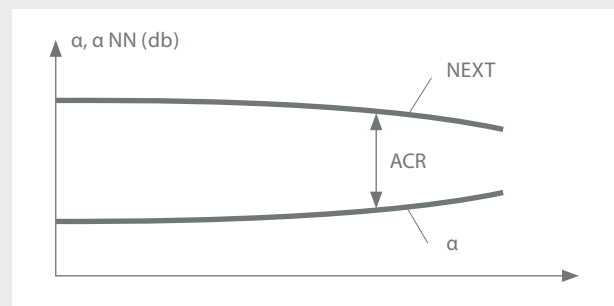
Power sum NEXT is the total near-end crosstalk power sum, i.e. the amount of all spurious signals coupled into a pair of conductors. For twin cables PSNEXT is equal to NEXT. For cables with more than two pairs the difference increases continuously due to the fact that the spurious signals of all adjacent pairs of cores are coupled into one pair of conductors.

Attenuation to Crosstalk Ratio – ACR (dB)

ACR is a characteristic variable for basic transmission quality rating of a cable. It describes the ratio between the strength of the incoming useful signal and the disturbing noise signal of an adjacent pair of cores.

$$ACR_{(f)} = NEXT_{(f)} - \alpha_{(f)}$$

It is important that the useful signal is always stronger than the noise signal, which is indicated by a positive ACR value. At the highest transmission frequency the recommended ACR value of a LINK should be ≥ 4 dB.



VOKA LAN – KEY CABLE PARAMETERS

Return Loss – RL (dB)

If different characteristic impedance values or inhomogeneities occur within a cable system (e.g. between the cable and a component), the fed signal energy at this disturbing point is partially reflected (=backscatter). Return loss is the ratio between fed and backscattered energy and reflects the homogeneity of a cable or a transmission path. These reflections should be minimised in order to ensure faultless transmission.

Delay Skew (ns)

Delay Skew describes the difference between signal transit times in the individual pairs of a cable (caused by different twisting lengths of the pair). This value - it should be as low as possible - is important for multistage transfer methods because the transit time difference is to be balanced by the receiver.

Nominal Velocity of Propagation – NVP (%)

This value indicates the propagation speed of the electrical signal in the cable. Expressed in %, this value is related to light speed in vacuum. The NVP value is also required for length determination of installed cables.

$$NVP = \frac{\text{expansion speed of the signal}}{\text{speed of light in vacuum}} \times 100\%$$

NVP = 77 % expresses a transit time of approx. $0,33/NVP = 4,2 \text{ ns/m}$

Transfer impedance – R_k (Ω/m)

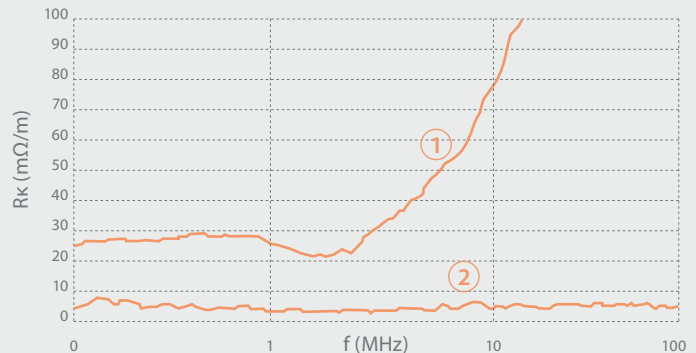
Electromagnetic compatibility (EMC) gains more and more significance along with increasing transmission frequencies in data cables. In order to protect cables against unwanted noise influence and surrounding electrical equipment against interfering transmissions of cables respectively, for today's data cables more and more attention is paid to a sufficient field screen.

Each current-carrying conductor creates an electromagnetic field. The magnetic field of a pair of cores is to a large extent compensated by twisting the cores, while the electric field is compensated by applying a foil and/or braid screen. The transfer impedance (coupling resistance) is frequency-dependent and increases linearly with the cable length. It is indicated in mΩ/m; the value should be as low as possible. The lower the transfer impedance, the more efficient is the screening effect and thus contributes substantially to the EMC value optimisation of an overall system.

The selection and quality of the earthing point, which should be as low-ohmic as possible for the entire frequency range, is also important for the screening effect.

Using a double screen (foil and overall screen) results in better screening effects especially in the higher frequency range.

The transfer impedance can describe the effectiveness of the cable screen: the lower its value the better the screening effect.



- ① Aluminium foil screen
- ② Aluminium foil screen and copper braid

BASIC MATERIAL PROPERTIES

| material | code | VDE | tempera- ture range (°C) | tensile strength (N/mm ²) | elongation (%) | density (g/cm ³) | volume resistance (Ω x cm) |
|---|----------|-----|--------------------------------|---|-------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| Polyvinylchloride | PVC | Y | -30 ... +70 | 10 ... 25 | 150 ... 300 | 1,2 ... 1,5 | 10 ¹² ... 10 ¹⁵ |
| Polyvinylchloride, heat resistant | PVC | Y | -20 ... +90 | 10 ... 25 | 150 ... 300 | 1,3 ... 1,4 | 12 ¹² ... 10 ¹⁵ |
| Polyvinylchloride, cold resistant | PVC | Y | -40 ... +70 | 10 ... 25 | 150 ... 300 | 1,4 ... 1,5 | 10 ¹² ... 10 ¹⁵ |
| Polyvinylchloride, flame resistant | PVC | Y | -30 ... +70 | 10 ... 25 | 150 ... 250 | 1,3 ... 1,6 | 10 ¹² ... 10 ¹⁵ |
| High pressure polyethylene | HDPE | 2Y | -50 ... +70 | 20 ... 30 | 500 | 0,95 ... 0,98 | 10 ¹⁷ |
| Low pressure polyethylene | LDPE | 2Y | -50 ... +100 | 30 | 800 | 0,918 ... 0,935 | 10 ¹⁷ |
| Polyamide | PA | 4Y | -40 ... +80 | 50 ... 180 | 200 ... 300 | 1,10 ... 1,15 | 10 ¹⁴ |
| Polybutylen terephtalate | PBTP | - | -60 ... +110 | 50 ... 100 | 50 ... 300 | 1,3 | 10 ¹⁶ |
| Polytetrafluorethylen | PTFE | 5Y | -190 ... +260 | 14 ... 40 | 240 ... 400 | 2,0 ... 2,3 | 10 ¹⁸ |
| Tetrafluorethylen-hexafluor- propylene copolymer | FEP | 6Y | -100 ... +200 | 20 ... 25 | 250 ... 350 | 2,0 ... 2,3 | 10 ¹⁸ |
| Ethylen-tetrafluorethylen | ETFE | 7Y | -100 ... +150 | 40 ... 50 | 100 ... 300 | 1,6 ... 1,8 | 10 ¹⁶ |
| Polypropylene | PP | 9Y | -50 ... 90 | 30 ... 50 | 300 | 0,91 | 10 ¹⁷ |
| Polyurethane | PUR | 11Y | -40 ... +100 | 30 ... 45 | 300 ... 600 | 1,15 ... 1,20 | 10 ¹² |
| Thermoplastic polyolefin elastomer | TPE | 12Y | -70 ... +125 | 3 ... 25 | 280 ... 650 | 0,9 ... 1,2 | 10 ¹² |
| Silicone rubber | SI | 2G | -60 ... +180 | 5 ... 10 | 200 ... 350 | 1,2 ... 1,3 | 10 ¹⁵ |
| Ethylene propylen ruber | EPM/EPDM | 3G | -30 ... +125 | 5 ... 20 | 200 ... 450 | 1,3 ... 1,6 | 10 ¹⁴ |
| Ethylen vinyl acetate | EVA | 4G | -30 ... +125 | 5 | 200 | 1,3 ... 1,5 | 10 ¹³ |
| Chloropren-rubber | CR | 5G | -40 ... +100 | 25 | 450 | 1,4 ... 1,7 | 10 ¹³ |
| Flame retardant Polyethylene | FRPE | H | -30 ... +70 | 5 ... 10 | 100 ... 150 | 1,4 ... 1,6 | 10 ¹³ |

| material | code | Shore- Hardness A.D | resistance to weathe- ring (t) | fuel resistance | oil resistance | flammability |
|---|----------|---------------------------|--------------------------------------|--------------------|-------------------|---------------------------|
| Polyvinylchloride | PVC | 70 ... 95 | moderate | moderate | good | self-extinguishing |
| Polyvinylchloride, heat resistant | PVC | 70 ... 95 | moderate | moderate | good | self-extinguishing |
| Polyvinylchloride, cold resistant | PVC | 70 ... 95 | moderate | moderate | good | self-extinguishing |
| Polyvinylchloride, flame resistant | PVC | 80 ... 90 | moderate | moderate | good | not flammable |
| High pressure polyethylene | HDPE | 60 ... 62 | good | poor | moderate | flammable |
| Low pressure polyethylene | LDPE | 43 ... 50 | moderate | poor | moderate | flammable |
| Polyamide | PA | 60 ... 70 | good | moderate | good | flammable |
| Polybutylen terephtalate | PBTP | 80 (D) | good | good | good | flammable |
| Polytetrafluorethylen | PTFE | 55 ... 65 | very good | very good | very good | not flammable |
| Tetrafluorethylen-hexafluor- propylene copolymer | FEP | 55 ... 60 | very good | very good | very good | not flammable |
| Ethylen-tetrafluorethylen | ETFE | 70 ... 75 | very good | very good | very good | not flammable |
| Polypropylene | PP | 55 ... 60 | moderate | moderate | moderate | flammable |
| Polyurethane | PUR | 80 ... 100 | very good | good | good | self-extinguishing |
| Thermoplastic polyolefin elastomer | TPE | 50 ... 90 | very good | good | very good | flammable |
| Silicone rubber | SI | 40 ... 80 | very good | poor | moderate | high ignition temperature |
| Ethylene propylen ruber | EPM/EPDM | 65 ... 85 | good | poor | poor | flammable |
| Ethylen vinyl acetate | EVA | 70 ... 80 | good | poor | poor | flammable |
| Chloropren-rubber | CR | 55 ... 70 | very good | poor | good | self-extinguishing |
| Flame retardant Polyethylene | FRPE | 45 ... 50 | good | moderate | moderate | self-extinguishing |

INTERNATIONAL IDENTIFICATION COLOURS FOR TEMPERATURE MEASUREMENT TECHNOLOGY

THERMOCOUPLES

| Type | Pole | Material | EU  DIN 43722 | GER  DIN 43714 | USA  ANSI MC 96.1 | FR  NF C42-324 | GB  BS 4937 / 1843 |
|----------|------|-----------------------|--|---|---|--|---|
| R | + | Platinum- 13% Rhodium |  |  |  |  |  |
| | - | Platinum | | | | | |
| S | + | Platinum- 10% Rhodium |  |  |  |  |  |
| | - | Platinum | | | | | |
| B | + | Platinum- 30% Rhodium |  | |  |  | |
| | - | Platinum- 6% Rhodium | | | | | |
| J | + | Iron |  | |  |  |  |
| | - | Copper-Nickel | | | | | |
| T | + | Copper |  | |  |  |  |
| | - | Copper-Nickel | | | | | |
| E | + | Nickel-Chrome |  | |  |  |  |
| | - | Copper-Nickel | | | | | |
| K | + | Nickel-Chrome |  |  |  |  |  |
| | - | Nickel | | |  |   |  |
| N | + | Nickel-Chrome-Silicon |  | | | | |
| | - | Nickel-Silicon | | | | | |
| U | + | Copper | |  | | | |
| | - | Copper-Nickel | | | | | |
| L | + | Iron | |  | | | |
| | - | Copper-Nickel | | | | | |

Source: Reckmann GmbH Mess + Regeltechnik

CODES

Cable type

| | |
|------------|--------------|
| TE | thermocouple |
| THL | thermoline |

Construction

| | |
|-----------|-----------------|
| Li | strand |
| ed | solid conductor |

Core insulation

| | |
|------------|--|
| 2G | silicone insulation |
| 5Y | PTFE foil |
| 8Y | polyimide foil |
| Gf | mica foil |
| Gu | E-glass lapped (use of glass fibre yarn with temperature range up to 350°C) |
| Gl | E-glass braided |
| R | R-glass (use of special glass fibre yarn with temperature range up to 750°C) |
| RGu | R-glass lapped |
| RGl | R-glass braided |

| | |
|----------|--|
| U | eco-friendly impregnation |
| B | cores coloured or with (coloured) tracer thread (only for multi-wired cables and stranded cores) |
| J | protective earth wire |

core stranding (only at thermocouples and thermolines)

| | |
|-----------|----------------|
| ov | oval stranding |
| vs | stranded |

Outer braid

| | |
|-----------|-----------------------|
| S | steel wire braid |
| VA | stainless steel braid |

(Coloured) tracer thread

| | |
|-----------|---|
| Kf | (coloured) tracer thread |
| X | second (coloured) tracer thread crossed to first (coloured) tracer thread |

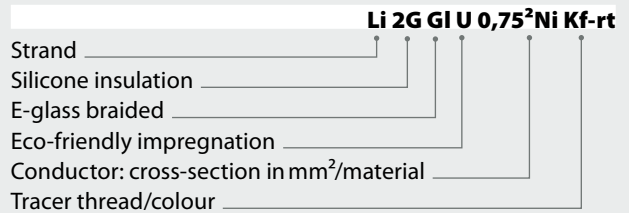
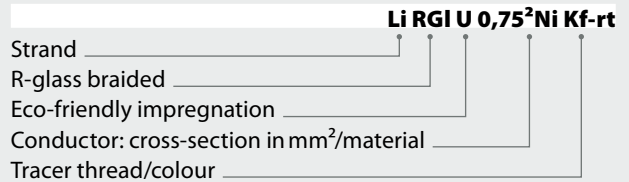
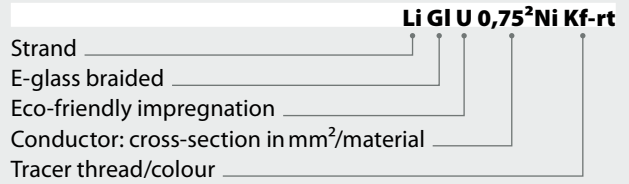
Construction of strand

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| 0,22² | 7 x 0,20 mm ² |
| 0,35² | 11 x 0,20 mm ² |
| 0,50² | 16 x 0,20 mm ² |
| 0,75² | 24 x 0,20 mm ² |
| 1,00² | 32 x 0,20 mm ² |
| 1,00² | 7 x 0,44 mm ² |
| 1,50² | 30 x 0,25 mm ² |
| 1,50² | 48 x 0,20 mm ² |
| 2,00² | 40 x 0,25 mm ² |
| 2,50² | 49 x 0,25 mm ² |
| 2,50² | 84 x 0,20 mm ² |
| 4,00² | 84 x 0,25 mm ² |
| 6,00² | 126 x 0,25 mm ² |
| 10,00² | 203 x 0,25 mm ² |

Colours

| | |
|-----------|-------------------------|
| nt | natural-coloured (ecru) |
| ws | white |
| sw | black |
| bl | blue |
| rt | red |
| bn | brown |
| gr | grey |
| ge | yellow |
| gn | green |
| or | orange |
| rs | pink |
| gg | green/yellow |

PRODUCT DESCRIPTION FOR SINGLE-CORE CONNECTION CABLES



*without (coloured) tracer thread = complete colouring: only colour (to be indicated)

Conductor material

| | |
|-----------------|---------------------------------|
| Cu | copper |
| Cu-vn | optical nickel-plated copper |
| Cu-vn-pf | non-porous nickel-plated copper |
| Cu-vs | silver-coated copper |
| Cu-vz | tinned copper |
| Ni | nickel |

CODES

PRODUCT DESCRIPTION FOR MULTI-CORE CONNECTION CABLES

One conductor material

Li GI U S J B 3x0,75²Ni Kf-rt

Strand*/E-glass braided _____

Eco-friendly impregnation/
steel wire braid/protective earth wire/coloured core _____

Conductor material _____
Number of conductors/cross-section in mm²/material

Tracer thread/colour _____

Two conductor materials

Li GI U S J B 2x0,75²Ni + 1x1,00²Cu-vn Kf-rt

...

Conductor material 1 _____
Number of conductors/cross-section in mm²/material

Conductor material 2 _____
Number of conductors/cross-section in mm²/material

Tracer thread/colour _____

Two conductor materials and one thermocouple (TE)

TE Li GI U S J B 2x0,75²Ni + 1x1,00²Cu-vn + 2x0,35² Typ J sw 2xKf-rt-X

Thermocouple _____

Strand*/E-glass braided _____

Eco-friendly impregnation/steel wire braid/
protective earth wire/coloured cores _____

Conductor material 1: number/cross-section in mm²/material _____

Conductor material 2: number/cross-section in mm²/material _____

Thermocouple (TE): number/cross-section in mm²/element type/colour _____

Colour identification outer braid: number/Tracer thread/colour/shape description (parallel or crossed) _____

PRODUCT DESCRIPTION FOR THERMOCOUPLE UND THERMOLEITUNGEN (examples)

Single cores twice lapped • oval stranding

TE Li Gu Gu ov 2x0,20² Typ K gn

Thermocouple _____

Strand* _____

Insulation 1: E-glass lapped _____

Insulation 2: E-glass lapped _____

Construction: ovale stranding* _____

Construction of conductor _____

Single cores lapped and braided • stranded

TE Li Gu Gl vs 2x0,50² Typ K gn

Thermocouple _____

Strand* _____

Insulation 1: E-glass lapped _____

Insulation 2: E-glass braided _____

Construction: stranded _____

Conductor _____

Single cores lapped and braided • stranded • outer steel wire braid

TE Li Gu Gl vs S 2x0,50² Typ K gn

Thermocouple _____

Strand* _____

Insulation 1: E-glass lapped _____

Insulation 2: E-glass braided _____

Construction: stranded _____

Steel wire braid* _____

Conductor: number/cross-section (mm²/strand) bzw. diameter (mm/solid conductor)/element type*/colour identification _____

- Strand* only if strand is required, else solid conductor
- Oval stranding* 2 conductors parallel, replace with »STR« when stranding
- Steel wire braid* iron braid, replace with »SS« in stainless steel braids
- Element type* thermocouple (thermopair); with addition "X" thermoline

CODES

CODE FOR HARMONIZED CABLES ACC. TO DIN 57 292/ VDE 0292



1 Identification according designation

- H** harmonized designation
- A** national type

2 nominal voltage U_0/U

- 03** 300 / 300V
- 05** 300 / 500V
- 07** 450 / 750V

3 Insulation

- V** PVC
- R** natural and/ or synthetic rubber
- S** silicone rubber

4 Sheath

- V** PVC
- R** natural and/ or synthetic rubber
- N** chloroprene rubber
- J** glass fibre braid
- T** textile braid

5 Particularities in construction

- H** flat, divisible cable
- H2** flat, non-divisible cable

6 Conductor

- U** solid
- R** multi-wired
- K** fine-wired for fixed installation
- F** fine-wired for flexible installation
- H** extra fine-wired
- Y** tinsel wire

7 Number of cores

8 Protective conductor

- X** without protective conductor
- G** with protective conductor

9 Nominal conductor cross-section in mm²

EXAMPLES FOR CODE DESIGNATION

PVC-sheathed wire 2,5 mm² greenyellow **H07V-U 2,5 gnye**

Light tough-rubber sheathed wires

3 cores, 1,5 mm²,
with protective conductor green-yellow **H05RR-F 3G1,5**
2cores, 1,5 mm²,
without protective conductor **H05RR-F 2X1,5**

PCV-sheathed wire **H05VV-F 4G2,5**
round, 4 cores, 2,5 mm²

CODE FOR POWER CABLES ACC. TO VDE 0276



1 Identification

- N** VDE standard
- X** in resemblance to VDE

2 Type of conductor

- A** aluminium conductor
- copper conductor

3 Insulation

- Y** PVC
- 2X** cross-linked PE (VPE)

4 Concentric conductor, screen

- C** concentric copper conductor (helical)
- CW** concentric copper conductor (wave-form)

5 Sheath

- Y** PVC
- 2Y** PE

6 Protective conductor

- O** without protective conductor
- J** with protective conductor

7 Number of cores

8 Nominal conductor cross-section in mm²

9 Conductor

- R** circular conductor
- S** sector-shaped conductor
- E** solid-wired
- M** multi-wiredConductorquerschnitt (mm²)

10 Nominal voltage

U_0/U

EXAMPLES FOR CODE DESIGNATION

Power cable acc. to standard, insulation and sheath from PVC, with green-yellow core, 3 cores, nominal cross-section 16 mm², solid circular conductor, nominal voltage 0,6/1 kV

NYY-J 3 x 16 RE 0,6/1 kV

Power cables acc. to standard, aluminium conductor, insulation and sheath from PVC, with protective conductor, 3 cores, with wave-form concentric conductor, nominal crosssection 25 mm², solid sector-shaped conductor, nominal voltage 0,6/ 1kV

NACWY-J 3 x 25 SE 0,6/1kV

CODES

CODE FOR TELECOMMUNICATION LINES



1 Basic Type

| | |
|----------|--------------------|
| A | outdoor cable |
| G | mining cable |
| J | installation cable |
| S | switchboard cable |
| T | distribution cable |

2 Additional Information

| | |
|----------|----------------------|
| B | lightning protection |
| J | induction protect. |
| E | electronics |

3 Insulation

| | |
|-------------|--------------|
| Y | PVC |
| 2Y | PE |
| 02Y | Foam-PE |
| 02YS | Foam-Skin PE |
| 5Y | PTFE |
| 6Y | FEP |
| 7Y | ETFE |
| 9Y | PP |
| 09YS | Foam-Skin PP |

4 Construction over conductor stranding

| | |
|-------------|---------------------------|
| F | petroleum jelly filling |
| L | aluminium sheath |
| C | copper braid |
| D | copper spinning |
| (L) | aluminium tape |
| (St) | metal foil screen (Al/PE) |
| (mS) | magnetic screen |
| (Z) | strain bearing element |
| (K) | copper tape screen |

5 Sheath

| | |
|-------------|-----------------------------------|
| Y | PVC |
| Yv | PVC reinforced |
| Yw | PVC heat resistant |
| 2Y | PE |
| H | halogen-free flame retardant |
| LSOH | low smoke zero halogen |
| FRNC | flame retardent non corrosive |
| F2 | PVC flame ret. IEC 332.3 (LOI>30) |

| | |
|-----------|-------------------------------|
| FR | PVC flame retardent IEC 332.3 |
|-----------|-------------------------------|

6 number of stranding elements

7 Stranding element

| | |
|----------|------------------|
| 1 | Single conductor |
| 2 | Pair |
| 3 | Triple |
| 4 | Quad |
| 5 | Five |

8 Nominal conductor cross-section in mm²

9 Stranding element

| | |
|---------------|--|
| St 0 | star-quad (in general) |
| St I | star-quad (tele-comm. cable) |
| St III | star-quad (local cable) |
| St IV | star-quad for transmission up to 120 kHz |

St V star-quad for transmission up to 550 kHz

St VI star-quad for transmission up to 17 MHz

TF carrier frequency

P paired

Kx coaxial pair

DM Dieselhorst-Martin-quad

PimF pair in metal foil

VimF quad in metal foil

10 Type of stranding

| | |
|-----------|-----------------|
| Lg | layer-stranding |
| Bd | unit stranding |

EXAMPLES FOR CODE DESIGNATION

200 paired outdoor telephone cable for local grids, foam-skin PE-sheathed, composite layer sheath from coated aluminium tape and PE outer sheath, star-quad unit stranding, conductor diameter 0,4 mm

A-02YS(L)2Y 200x2x0,4 STIII Bd

CODE FOR CONTROL CABLES



1 Identification

| | |
|--------------|--------------------|
| N | VDE standard |
| (N),X | in resembl. to VDE |

2 Insulation

| | |
|-----------|---|
| Y | PVC |
| X | cross-linked, thermoplastic synthetic materials |
| G | elastomers |
| HX | cross-linked, halogen-free materials |
| 2Y | PE |

3 Type of cable

| | |
|-----------|-----------------------------|
| A | insulation cable |
| D | solid cable |
| AF | flexible stranded cable |
| F | flexible cable for fittings |

| | |
|------------|--|
| L | flourescent tube cable |
| LH | direct line, minor mechanical stress |
| MH | direct line, medium mechanical stress |
| SH | direct line, heavy mechanical stress |
| SSH | direct line, specific stress |
| SL | control cable/ welding cable |
| S | control cable |
| LS | control cable with minor mechanical stress |
| FL | flat flexible cable |
| Si | silicone cable |
| Z | flat twin flexible cord |
| GL | glass fibre yarn |

| | |
|------------|---|
| Li | bunched conductor acc. to VDE 0812 |
| LiF | bunched conductor acc. to VDE 0812, extra fine stranded |

4 Particularities

| | |
|-----------|-----------------------------|
| T | support wire |
| Ö | enhanced oil-resistance |
| U | flame-resistant |
| w | heat resistant |
| FE | insulation integrity |
| C | copper wired braid |
| D | copper wire helically wined |
| S | steel wired braid |

5 Sheath

| | |
|----------|-----|
| Y | PVC |
|----------|-----|

| | |
|------------|--|
| X | crosslinked, thermoplastic synthetic materials |
| G | elastomers |
| H | halogen-free materials |
| PUR | polyurethane |

6 Core identification

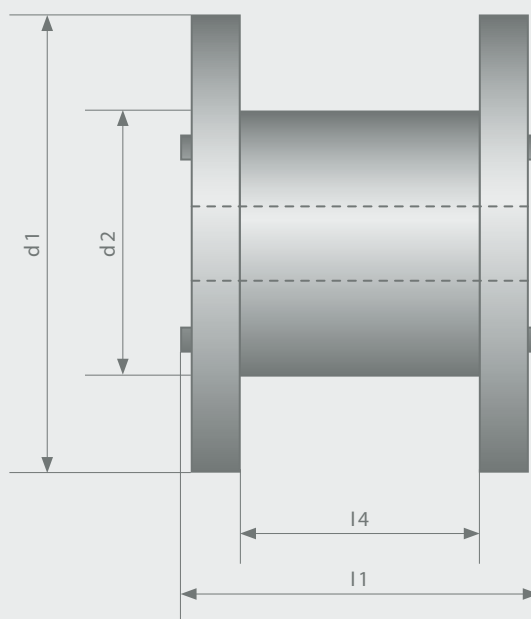
| | |
|----------|------------------------------|
| O | without protective conductor |
| J | with protective conductor |
| Z | cores with number-printing |
| B | cores with colour-coding |

7 Number of cores

8 Nominal conductor cross-section in mm²

KTG CABLE DRUMS

DRUM-TABLE



| Nominal size of drum | d1 | d2 | l1 | l4 | approx. drum weight | Max. carrying capacity | surcharge pledged amount |
|---------------------------------------|-----------------|---------------|---------------|----------------|---------------------|------------------------|--------------------------|
| | flange diameter | core diameter | width overall | width internal | | | |
| | mm | mm | mm | mm | kg | kg | EUR |
| Plastic drums | | | | | | | |
| 050 | 500 | 150 | 456 | 404 | 4 | 100 | 17,38 |
| 070 | 710 | 355 | 510 | 400 | 15 | 250 | 52,92 |
| 080 | 800 | 400 | 510 | 400 | 16 | 350 | 68,77 |
| 090 | 900 | 450 | 680 | 560 | 23 | 400 | 92,03 |
| 100 | 1000 | 500 | 704 | 560 | 32 | 500 | 108,39 |
| Wooden drums | | | | | | | |
| 051 | 500 | 150 | 470 | 410 | 8 | 100 | 16,36 |
| 071 | 710 | 355 | 520 | 400 | 25 | 250 | 35,53 |
| 081 | 800 | 400 | 520 | 400 | 31 | 400 | 44,99 |
| 091 | 900 | 450 | 690 | 560 | 47 | 750 | 57,78 |
| 101 | 1000 | 500 | 710 | 560 | 71 | 900 | 82,57 |
| 121 | 1250 | 630 | 890 | 670 | 144 | 1700 | 155,18 |
| 141 | 1400 | 710 | 890 | 670 | 175 | 2000 | 186,88 |
| 161 | 1600 | 800 | 1100 | 850 | 280 | 3000 | 305,24 |
| 181 | 1800 | 1000 | 1100 | 840 | 380 | 4000 | 396,25 |
| Wooden drums with iron hooping | | | | | | | |
| 120 | 1250 | 630 | 890 | 670 | 165 | 170 | 177,16 |

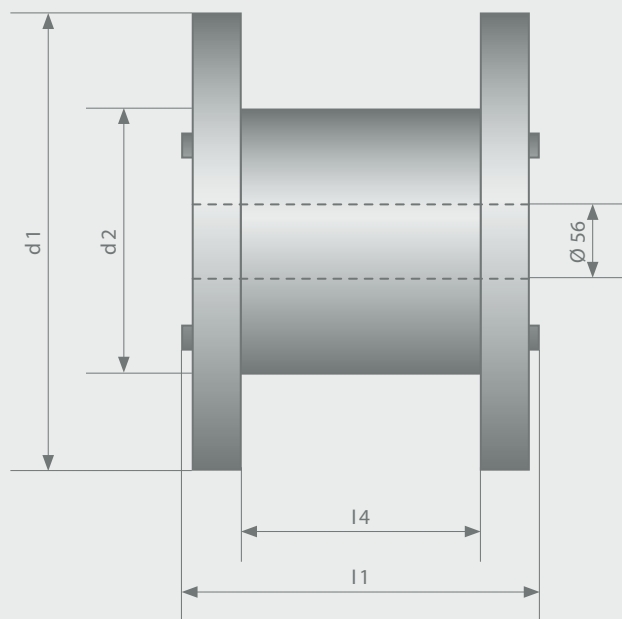
KTG CABLE DRUMS

CAPACITY (Windable cable length in meters)

| Cable Ø mm | Nominal size of KTG-cable drum | | | | | | | | | | | | | Cable Ø mm |
|------------------|--------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------------------|
| | 051 | 071 | 081 | 091 | 101 | 121 | 141 | 161 | 181 | 201 | 221 | 251 | 281 | |
| 3 | 5324 | | | | | | | | | | | | | 3 |
| 4 | 2466 | | | | | | | | | | | | | 4 |
| 5 | 1578 | | | | | | | | | | | | | 5 |
| 6 | 1508 | 2328 | 3080 | 5679 | | | | | | | | | | 6 |
| 7 | 1105 | 1706 | 2257 | 4165 | 5286 | | | | | | | | | 7 |
| 8 | 844 | 1303 | 1724 | 3183 | 4040 | | | | | | | | | 8 |
| 9 | 665 | 1026 | 1358 | 2510 | 3186 | | | | | | | | | 9 |
| 10 | 537 | 829 | 1097 | 2029 | 2576 | 5038 | | | | | | | | 10 |
| 11 | 443 | 683 | 904 | 1674 | 2125 | 4157 | 5296 | | | | | | | 11 |
| 12 | 371 | 573 | 758 | 1404 | 1782 | 3488 | 4444 | | | | | | | 12 |
| 13 | 315 | 487 | 644 | 1194 | 1516 | 2967 | 3780 | | | | | | | 13 |
| 14 | 271 | 418 | 554 | 1028 | 1304 | 2555 | 3255 | 5595 | | | | | | 14 |
| 15 | 235 | 364 | 481 | 893 | 1134 | 2222 | 2831 | 4868 | 5639 | | | | | 15 |
| 16 | 206 | 319 | 422 | 784 | 995 | 1950 | 2484 | 4274 | 4959 | | | | | 16 |
| 17 | 182 | 281 | 373 | 693 | 880 | 1724 | 2197 | 3781 | 4380 | | | | | 17 |
| 18 | 162 | 250 | 331 | 617 | 783 | 1536 | 1957 | 3368 | 3902 | 5287 | | | | 18 |
| 19 | | 224 | 297 | 553 | 701 | 1376 | 1753 | 3019 | 3498 | 4740 | | | | 19 |
| 20 | | 202 | 267 | 498 | 632 | 1240 | 1580 | 2722 | 3153 | 4274 | 5949 | | | 20 |
| 21 | | 179 | 238 | 444 | 565 | 1112 | 1419 | 2448 | 2836 | 3845 | 5357 | | | 21 |
| 22 | | 160 | 212 | 398 | 507 | 1002 | 1279 | 2211 | 2563 | 3474 | 4845 | 5857 | | 22 |
| 23 | | 143 | 191 | 359 | 458 | 906 | 1159 | 2006 | 2325 | 3153 | 4401 | 5322 | | 23 |
| 24 | | 128 | 172 | 324 | 414 | 823 | 1053 | 1826 | 2118 | 2871 | 4012 | 4854 | | 24 |
| 25 | | 115 | 155 | 294 | 376 | 750 | 961 | 1669 | 1935 | 2624 | 3670 | 4443 | | 25 |
| 26 | | 104 | 140 | 267 | 342 | 685 | 879 | 1529 | 1774 | 2406 | 3368 | 4079 | 5869 | 26 |
| 27 | | | 128 | 243 | 313 | 625 | 807 | 1406 | 1631 | 2212 | 3100 | 3757 | 5409 | 27 |
| 28 | | | 116 | 223 | 287 | 577 | 742 | 1296 | 1504 | 2039 | 2861 | 3469 | 4998 | 28 |
| 29 | | | 106 | 204 | 263 | 532 | 685 | 1197 | 1390 | 1885 | 2647 | 3211 | 4630 | 29 |
| 30 | | | | 187 | 242 | 491 | 633 | 1109 | 1288 | 1746 | 2454 | 2980 | 4300 | 30 |
| 31 | | | | 172 | 223 | 454 | 587 | 1029 | 1196 | 1612 | 2281 | 2771 | 4002 | 31 |
| 32 | | | | 159 | 206 | 424 | 545 | 957 | 1112 | 1508 | 2125 | 2582 | 3732 | 32 |
| 33 | | | | 147 | 191 | 391 | 507 | 892 | 1037 | 1406 | 1982 | 2411 | 3487 | 33 |
| 34 | | | | 136 | 177 | 364 | 472 | 833 | 968 | 1313 | 1853 | 2255 | 3265 | 34 |
| 35 | | | | 126 | 164 | 340 | 441 | 779 | 906 | 1228 | 1735 | 2112 | 6061 | 35 |
| 36 | | | | 117 | 153 | 317 | 412 | 730 | 848 | 1150 | 1627 | 1982 | 2875 | 36 |
| 37 | | | | 108 | 142 | 296 | 386 | 684 | 796 | 1079 | 1529 | 1863 | 2704 | 37 |
| 38 | | | | 101 | 133 | 277 | 362 | 643 | 748 | 1014 | 1438 | 1753 | 2548 | 38 |
| 39 | | | | | 124 | 260 | 339 | 605 | 704 | 954 | 1354 | 1653 | 2403 | 39 |
| 40 | | | | | 116 | 244 | 319 | 570 | 663 | 899 | 1277 | 1560 | 2270 | 40 |
| 41 | | | | | 108 | 229 | 300 | 537 | 625 | 848 | 1206 | 1473 | 2146 | 41 |
| 42 | | | | | 101 | 216 | 283 | 507 | 591 | 801 | 1140 | 1394 | 2032 | 42 |
| 43 | | | | | | 203 | 267 | 479 | 558 | 757 | 1079 | 1320 | 1926 | 43 |
| 44 | | | | | | 192 | 252 | 453 | 528 | 716 | 1022 | 1251 | 1827 | 44 |
| 45 | | | | | | 181 | 238 | 429 | 500 | 678 | 969 | 1187 | 1736 | 45 |
| 46 | | | | | | 171 | 225 | 407 | 474 | 643 | 920 | 1128 | 1650 | 46 |
| 47 | | | | | | 161 | 213 | 386 | 450 | 610 | 874 | 1072 | 1570 | 47 |
| 48 | | | | | | 153 | 202 | 367 | 428 | 579 | 813 | 1020 | 1495 | 48 |
| 49 | | | | | | 145 | 192 | 331 | 406 | 551 | 791 | 971 | 1425 | 49 |
| 50 | | | | | | 137 | 182 | 315 | 387 | 524 | 753 | 926 | 1360 | 50 |

NON-RETURNABLE DRUMS

DRUM-TABLE



| Nominal size of drum | d1 | d2 | l4 | l1 | Flange thick | approx.drums weight | Cub |
|----------------------|-----------------|---------------|----------------|---------------|--------------|---------------------|----------------|
| | flange diameter | core diameter | width internal | width overall | | | |
| | mm | mm | mm | mm | mm | kg | m ² |
| Plywood drums | | | | | | | |
| 040 | 400 | 150 | 404 | 420 | 8 | 3,3 | 0,05 |
| 050 | 500 | 150 | 404 | 420 | 8 | 3,5 | 0,11 |
| 060 | 600 | 150 | 404 | 420 | 8 | 6,0 | 0,15 |
| 076 | 755 | 315 | 396 | 420 | 12 | 9,3 | 0,25 |
| Wooden drums | | | | | | | |
| 70 | 710 | 355 | 400 | 510 | 36 | 20,0 | 0,26 |
| 80 | 800 | 400 | 400 | 510 | 36 | 24,0 | 0,33 |
| 90 | 900 | 450 | 500 | 600 | 36 | 44,0 | 0,49 |
| 90 | 900 | 450 | 560 | 650 | 36 | 44,0 | 0,53 |
| 100 | 1000 | 500 | 500 | 600 | 36 | 48,0 | 0,60 |
| 100 | 1000 | 500 | 560 | 650 | 35 | 48,0 | 0,65 |
| 120 | 1200 | 600 | 600 | 725 | 46 | 67,0 | 1,04 |
| 140 | 1400 | 710 | 710 | 896 | 60 | 136,0 | 1,76 |
| 160 | 1600 | 800 | 900 | 1080 | 70 | 167,0 | 2,76 |
| 180 | 1800 | 1000 | 900 | 1120 | 70 | 275,0 | 3,63 |
| 200 | 2000 | 1250 | 1120 | 1350 | 70 | 343,0 | 5,40 |
| 2200 | 2200 | 1400 | 1220 | 1450 | 90 | 632,0 | 7,02 |
| 2500 | 2500 | 1600 | 1220 | 1450 | 90 | 681,0 | 9,06 |

NON-RETURNABLE DRUMS

CAPACITY (Windable cable length in meters)

| Cable Ø mm | Nominal size of drum | | | | | | | | | | | | Cable Ø mm |
|------------------|----------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------------------|
| | EW40 | EW50 | EW60 | EW76 | NG8 | NG9 | NG10 | NG12 | NG14 | NG16 | NG18 | NG20 | |
| 2 | 5737 | | | | | | | | | | | | 2 |
| 3 | 2550 | 6181 | 9615 | | | | | | | | | | 3 |
| 4 | 1434 | 3477 | 5409 | 6246 | | | | | | | | | 4 |
| 5 | 756 | 1833 | 2851 | 3998 | 4800 | | | | | | | | 5 |
| 6 | 525 | 1273 | 1980 | 2776 | 3300 | 5300 | | | | | | | 6 |
| 7 | 386 | 935 | 1454 | 2040 | 2400 | 3900 | | | | | | | 7 |
| 8 | 295 | 700 | 1100 | 1562 | 1800 | 2900 | | | | | | | 8 |
| 9 | 233 | 566 | 880 | 1200 | 1400 | 2300 | 2700 | | | | | | 9 |
| 10 | 176 | 425 | 662 | 928 | 1100 | 1700 | 2100 | | | | | | 10 |
| 11 | | 352 | 547 | 767 | 900 | 1400 | 1800 | | | | | | 11 |
| 12 | | 295 | 460 | 644 | 780 | 1200 | 1500 | 2600 | | | | | 12 |
| 13 | | 252 | 392 | 549 | 660 | 1000 | 1200 | 2200 | | | | | 13 |
| 14 | | 217 | 338 | 473 | 570 | 900 | 1100 | 1900 | | | | | 14 |
| 15 | | 189 | 294 | 412 | 500 | 780 | 950 | 1600 | 2700 | | | | 15 |
| 16 | | | | 363 | | 660 | 850 | 1400 | 2400 | | | | 16 |
| 17 | | | | 321 | | 570 | 750 | 1300 | 2100 | | | | 17 |
| 18 | | | | 286 | | 500 | 670 | 1100 | 1900 | | | | 18 |
| 19 | | | | 257 | | | 600 | 1000 | 1700 | | | | 19 |
| 20 | | | | 232 | | | 500 | 940 | 1500 | 2200 | 3300 | | 20 |
| 21 | | | | | | | | 850 | 1400 | 2000 | 3000 | | 21 |
| 22 | | | | | | | | 780 | 1200 | 1800 | 2700 | | 22 |
| 23 | | | | | | | | 700 | 1100 | 1600 | 2500 | | 23 |
| 24 | | | | | | | | 650 | 1000 | 1500 | 2300 | | 24 |
| 25 | | | | | | | | 600 | 950 | 1400 | 2000 | | 25 |
| 26 | | | | | | | | 560 | 900 | 1300 | 1900 | | 26 |
| 27 | | | | | | | | 500 | 850 | 1200 | 1800 | | 27 |
| 28 | | | | | | | | | 750 | 1100 | 1700 | | 28 |
| 29 | | | | | | | | | 700 | 1000 | 1600 | | 29 |
| 30 | | | | | | | | | 680 | 980 | 1500 | | 30 |
| 31 | | | | | | | | | 600 | 900 | 1400 | 2000 | 31 |
| 32 | | | | | | | | | 550 | 850 | 1300 | 1970 | 32 |
| 33 | | | | | | | | | 500 | 800 | 1200 | 1850 | 33 |
| 34 | | | | | | | | | | 750 | 1100 | 1750 | 34 |
| 35 | | | | | | | | | | 700 | 1150 | 1650 | 35 |
| 36 | | | | | | | | | | 680 | 1000 | 1550 | 36 |
| 37 | | | | | | | | | | 640 | 980 | 1450 | 37 |
| 38 | | | | | | | | | | 600 | 930 | 1400 | 38 |
| 39 | | | | | | | | | | 580 | 890 | 1300 | 39 |
| 40 | | | | | | | | | | 550 | 840 | 1250 | 40 |
| 41 | | | | | | | | | | 520 | 800 | 1200 | 41 |
| 42 | | | | | | | | | | 500 | 760 | 1150 | 42 |
| 43 | | | | | | | | | | | 730 | 1100 | 43 |
| 44 | | | | | | | | | | | 700 | 1000 | 44 |
| 45 | | | | | | | | | | | 660 | 990 | 45 |
| 46 | | | | | | | | | | | 640 | 950 | 46 |
| 47 | | | | | | | | | | | 610 | 910 | 47 |
| 48 | | | | | | | | | | | 580 | 870 | 48 |
| 49 | | | | | | | | | | | 560 | 840 | 49 |
| 50 | | | | | | | | | | | 530 | 800 | 50 |

PROPERTIES AND TEST SPECIFICATIONS

BEHAVIOUR UNDER FIRE CONDITIONS

The flammability of cables and wires is judged in accordance with a variety of standards.

Flame resistance acc. to

- DIN VDE 0482 Part 332-1
- EN 60332-1
- IEC 60332 Part 1

Flame resistance describes the property of a cable to resist to flame propagation. This property is demonstrated by testing the flammability.

The test is conducted on single cores or cables vertically secured and exposed to a standard test flame for a specified time period of 60 s.

The test is considered to be passed where flaming of the specimen ceases of its own accord within a determined length.

Flame retardant acc. to

- DIN VDE 0482 Part 332-2
- EN 60332-3
- IEC 60332 Part 3

Contrary to flame resistance a cable is designated as flame-retardant if it is capable of retarding flame propagation after a flaming period of 20 min. For this practice-oriented test a cable bunch attached to a vertically arranged ladder is used. The test is considered to be passed where flaming of the specimens ceases of its own accord after a flaming period of 20 min.

CORROSIVE GASES

Combustion gases developing during fire are very problematic. They can be extremely toxic and very dangerous for people and animals. In combination with extinguishing water these combustion gases also generate aggressive reaction products (acids), which can cause serious damages to facilities and buildings.

The test for **corrosiveness of combustion gases is conducted** acc. to

- DIN VDE 0482 Part 267
- EN 50267
- EN 60754

The pH-value and conductivity are to be determined in order to judge the corrosiveness of developing gases. This test also allows the detection of very small amounts of halogen-free components. The combustion of synthetic materials, e.g. PVC, causes dense smoke development and a drastic deterioration of visibility conditions. As a consequence escape routes may be impassable, and the work and rescue efforts of fire brigades become more difficult.

The **density of smoke** developing under fire conditions is judged acc. to

- DIN VDE 0482 Part 1034
- IEC 61034

This test method allows smoke density measurement of burning cables under practice-oriented conditions.

The smoke density of various materials is determined by means of comparative testing. A photometric system equipped with a light source (100W) and a selenium photocell records the light obscuration caused by developing smoke.

PROPERTIES AND TEST SPECIFICATIONS

INSULATION INTEGRITY

Many conventional cables show malfunctions due to melting of synthetic materials under fire conditions. As a consequence short circuits cause downtimes of necessary equipment. Applicable constructive measures and the use of appropriate materials can help maintain the insulation integrity of a cable for a certain time period. Testing is conducted acc. to

- DIN VDE 0472 Part 814
- DIN VDE 0482 Part 200
- EN 50200

This test method determines the insulation integrity of cables and insulated wires under direct fire exposure. Cables tested in accordance with this standard are marked with **FE 180** behind the abbreviated construction designation, whereas **FE** is the abbreviation for fire exposure, not for functional endurance.

The specimen of a single cable is secured above the burner in a horizontal position and connected to a voltage source (power cables and insulated wires are tested at 400 V, telecommunication cables and wires at 110 V). Metallic screens are connected together and earthed.

The burner is to be ignited, and the flame is to be adjusted to a temperature of at least 750°C by means of a temperature sensor. The energised specimen is then to be lowered into the flame, and a timer is to be started.

Unless otherwise specified in the relevant product specifications, the test period shall be 180 min.

The test shall be considered to be passed where no short circuit or current flow interruption occurs within the scheduled duration.

FUNCTIONAL ENDURANCE

The test of insulation integrity **FE** is not to be mistaken for the test of **functional endurance E acc. to DIN 4102-12**. In this case an entire cable system is tested instead of a single cable. Cable systems are cables and wires (power cables and lines, installation cables for telecommunication and information processing systems) together with their corresponding connection elements, cable trays and mountings.

The necessity of functional endurance is required by law, which, among other things, stipulates a functional endurance of at least 30 min (E 30) for

- fire alarm systems
- security lighting and
- passenger lift systems

Furthermore, functional endurance over a period of 90 min is required for

- extinguishing water pumps
- ventilation systems
- smoke outlets and
- fire brigade lifts

The test is generally conducted by an officially recognised testing centre. The test stand is to be in accordance with DIN 4102 Part 2 and must have a minimum length of 3 m accordingly. The test temperature follows the standard temperature-time curve.

Several test specimens from each cable construction with integrated functional endurance are to be tested, namely

- power cables
2 specimens 4 x 1,5 and 2 specimens 4 x 50 or greater
- telecommunication cables
2 specimens of the smallest permissible number of cores or pairs

The test specimens are to be suspended using practical means, applied to supporting structures provided for this purpose or attached directly to the ceiling or wall. The Test voltage is to be 400V for power cables and 110V for telecommunication cables.

Functional endurance is proven where no short circuit or current flow interruption occurs in the cable system throughout the fire test. The following classes are distinguished depending on the measured duration of functional endurance:

- E30 >30 minutes
- E60 >60 minutes
- E90 >90 minutes

CUSTOMISED SPECIAL CABLES

Applications

- Energy transmission
- Data transmission
- Telecommunication
- Control

Requirements

- Heat-resistant up to 90°C
- Cold-resistant up to -40°C
- Oil-resistant acc. to DIN VDE 0472 Part 803
- Fuel-resistant
- Flame-resistant acc. to DIN EN 50265
- Flame-resistant acc. to IEC 60332.3 Cat. A, B, C
- Insulation integrity
- Functional endurance

Construction elements

Conductor stranding elements

- | | |
|---------------|----------|
| • solid | • cores |
| • multi-wired | • pairs |
| • bare | • triple |
| • tinned | • quad |

Individual screening stranding elements

- plastic-laminated aluminium foil
- braid

Stranding

- | | |
|--------------|-------------|
| • in bunches | • in layers |
|--------------|-------------|

Collective screening

- plastic-laminated aluminium foil
- copper tape
- tinned or bare copper wire braid
- galvanised steel wire braid
- galvanised steel tape

Materials

Insulating and sheathing materials are selected acc. to requirements and mechanical properties, e.g.:

Sheath Insulation

- | | |
|----------------|-------|
| • PE | • PVC |
| • Foam-Skin PE | • PE |
| • PP | • TPE |
| • TPE | • PUR |

VOKA KABEL GMBH – GENERAL

Price basis

Price quotations apply for 1000 m of cable. Current prices are calculated according to quotations of the non-ferrous metalworking industry using electrolytic copper for conducting purposes (DEL notice), valid on the day after order receipt, plus purchase costs.

Copper price

Cables and wires are sold at daily copper prices (DEL). DEL is the stock exchange listing for German electrolytic copper for conducting purposes, that is 99.5% pure copper. DEL is indicated in EUR/100 kg.

Copper index

Copper index describes the copper weight of each article. If the listed copper index is 68, the corresponding cable contains 68 kg of copper in a length of 1000 m.

Copper addition

The copper addition (EUR/km) is calculated as follows:

$$ca = \frac{\text{copper index} \times (\text{DEL} + 1\% \text{ purchase costs}) - \text{copper basis}}{100} \quad (\text{kg/km})$$

VAT

Prices are calculated excluding VAT. It will be charged additionally according to the fiscal regulations currently in force.

Pricing term

Carriage-free for a net merchandise value of EUR 1.500,- or more, or free station at the place of use respectively. If the net merchandise value is less than EUR 1.500,-, freight costs will be charged upon consultation.

Inland payment terms

2% discount within 14 days, 30 days net, copper addition strictly net.

Divergences in measurement, weight, quantity and construction

Divergences related to raw materials or production remain reserved. Trade-customary over- or under- deliveries are permitted.

Short lengths

We reserve the right to deliver up to 10% of the ordered quantity in short lengths.

Dimensions meter marking

The meter marking is a guide value and not calibration-capable. It does not serve for verifying the delivered length indicated by the cable manufacturer. Only calibrated measuring instruments are to be used for this purpose.

CE-IDENTIFICATION

General terms

The Single European Market requires a variety of regulations regarding free commodity exchange. Several EC directives for reducing technical trade barriers were enacted to take different national guidelines into account, e.g.:

- Construction Products Directive
- Machinery Directive
- EMC Directive
- Low-voltage Directive etc.

EC Low-voltage Directive

Cables and wires fall within the scope of the Low-voltage Directive 2006/95/EC of the European Parliament and the Council from 12. December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to Electrical Equipment designed for use within certain voltage limits.

certificate of conformity

The manufacturer is required to verify products regarding compliance with existing standards and specifications. The EC certificate of conformity certifies this inspection. It contains:

- name and address of the manufacturer
- equipment description
- reference to harmonised standards
- reference to specifications forming the basis of conformity

- year of CE symbol identification

VOKA issues this certificate of conformity for cables and wires falling within the scope of the Low-voltage Directive on demand.

CE identification

The CE identification certifies the conformity of a product with the corresponding EC directives. The requirement for CE marking is in effect since January 1st, 1997, and relates to all electrical equipment falling within the scope of the Low-voltage Directive.

Identification is made by the manufacturer, thus declaring that all directives applicable to the product are observed.

VOKA applies the CE symbol using either ink-jet printing on the cable or label marking.

ENVIRONMENT PROTECTION

In product manufacturing we refrain from using hazardous substances according to Directive 2002/95/EC - RoHS. We use only lead-free materials in order to protect our environment. Cable residues, pilot and rejection products are mainly refurbished at our production sites. Residues of synthetic materials are re-employed in the production process. Furthermore we use recyclable materials for all our packaging and support materials.

Our reverse service for wooden drums can also help you contribute to environment protection. We return your empty wooden drums at no charge for you, and we can use them repeatedly at steady quality without wasting valuable resources.

For drum return please contact:

KTS GmbH
 Celler Str. 18
 08525 Plauen
 Tel: +49 (0) 3741-522007
 Fax: +49 (0) 3741-522018

You can also contact us directly:

E-mail: info@kts-kabeltrommelservice.de
 Internet: www.kts-kabeltrommelservice.de

GENERAL EXPLANATIONS

DEFINITIONS

ACR: (Attenuation to Cross-talk Ratio) The difference between attenuation and cross-talk, measured in decibels.

Adapter: Device to join different plug types.

AM: Amplitude modulation

Analogue signal: An electrical signal which varies continuously not having discrete values.

ANSI: American National Standards Institute.

AWG: American Wire Gauge, a wire diameter specification.

Backbone: The part of the network that carries the heaviest traffic. It is the main trunk cable from which all connections to the network are made.

Back-scattering technique: A technique for measurement of length, reflection and attenuation in a data cable. Only a small part of the signal is reflected to the source and will be analyzed.

Balun: A transformer device used to convert unbalanced coaxial signals to balanced signals.

Baud: Unit of data transmission speed meaning bits per second (100 baud = 100 bits/s).

Bit: The smallest unit of information in a binary system. Represents either a one or a zero (1/0).

Bit-rate: Transmission velocity of a binary signal.

Breakout cable: Each fibre of these cables has a separate strain relief (e.g. kevlar) and a separate sheath. Two or more of these sheathed fibres are cabled together and covered with a common sheath. In contrast, Mini-Breakout cables will not have separate strain relief or sheath.

Bridge: An interconnecting device for local area networks at the OSI Data Link Layer.

Byte: A group of bits (normally 8 bits in length).

CATV: Community area television.

CCTV: Closed-circuit television.

Channel: The end-to-end transmission path connecting any two points at which application specific equipment is connected. Equipment and work area cables are included in the channel.

Coding: A mechanical device at a plug-in connection system, which guarantees a connection at the correct side or which prevents inserting a plug into a bush of the same type of plug, but which is assigned to another application.

Concentrator: A device serving as a wiring hub into star-to-pology network. Sometimes refers to a device containing multiple modules of a network equipment.

Controller: A unit for the control of input and output operations.

Cross-talk: Unwanted transfer of energy from one circuit to another. Cross-talk typically occurs between adjacent circuits.

Data rate: Measure for the rate, in which data will be transferred over medium, indicated in bit/s or lps.

Decibel (dB): Unit for measuring relative strength (ratio) of two signals.

Dielectric: Insulation material between the conductors.

Digital signal: The binary (1/0) output of a computer or terminal. In data communications, an alternating, non-continuous (pulsating) signal.

EIA: Electronic Industries Association.

Electromagnetic interference: Irradiation of malfunctions during the signal transmission caused by electromagnetic fields.

EMC: Electro-Magnetic-Compatibility. The ability of a system to minimize radiated emissions and maximize immunity from external noise sources.

FDDI: Fibre distributed data interface.

Fibre optics: Light transfer by a glass fibre for data or signal transmission.

Fire load: Calorific value of the combustible components of a cable in kWh/m or MJ/m.

Flame retardant: In case of fire, fire forwarding will be delayed (FR).

Frequency: Number of oscillation periods of a signal for each unit of time.

FRNC: Flame retardant, non corrosive.

Full-duplex: A circuit or device permitting transmission in two directions at the same time.

Gain: The increase of a voltage or a current to a reference value.

GND: Ground.

Half duplex (HDX techniques): Half duplex transmission of a channel in both directions, either to be able to transmit or to receive, at the same point of time.

Halogen free: No halogenides (e.g. chlorine) in use. Halogen free cables are used with increased fire protection request regarding protection of individuals or because of high real value concentrations. They do not develop corrosive gases in case of fire (=non-corrosive), and the released amount of toxic gases is substantially lower than with PVC materials.

Hybrid cable: Consists of at least two different types of cables with a common sheath (e.g. FO and copper cables).

IEEE: Institute of Electrical and Electronic Engineers.

IEEE802: Designing project of IEEE for LAN standards. Indoor cable: Cables used for applications within buildings.

Interface: The region, where two systems or a major and a minor system meet and interact with each other.

Impedance: The combined effect of resistance, inductance and capacitance on a transmitted signal. Impedance varies at different frequencies.

ISDN: Integrated Services Digital Network. A carrier-provided service that allows simultaneous accommodation of a variety of switched digital data and voice transmission.

ISO: International Standardisation Organization

Insulation resistance: The higher is the resistance of a material, the better suitable is the material for insulations. The unit is (Ω m); for cables and cords of the derived units (M Ω km) or (G Ω km).

LAN: Local area network, a local data network, e.g. in a building.

Level: A measure of the difference between a quantity or value and an established reference.

Link: An end-to-end transmission path provided by the cabling infrastructure.

Loss: The part of energy applied to a system, that dissipated and performs not useful.

LSOH: Low smoke, zero halogen.

MAN: Metropolitan area network, region network, connection of several LANs, e.g. within a city.

Master: A central station, which can check directly different stations (remote).

MAU:(1) Multi-station access unit in reference to Token-Ring. (2) Medium attachment unit in reference to Ethernet. A wiring concentrator used in local area networks. A device, that allows terminals, PCs, printers and other devices to be connected in a star-based configuration to Token-Ring or Ethernet-LANs.

Multiplexer (MUX): A device allowing two or more signals to pass over and share a common transmission path simultaneously.

Network: (1) An interconnected group of nodes. (2) A series of points, nodes or stations connected by communication channels; the collection of equipment through which connections are made between data stations.

NEXT: Near end cross-talk.

NVP: Nominal Velocity of Propagation.

OTDR (Optical Time Domain Reflectometer): An instrument, that allows the characterisation of a fibre by the analysis of back-scattered light.

Outdoor cable: Cables, which are designed for under-earth or duct applications.

Patch cable: A flexible piece of cable, terminated at both ends with plugs. Used for interconnecting circuits on a patch board.

Peak: The maximum instantaneous value of a varying current or voltage.

GENERAL EXPLANATIONS

Pigtail: An approx. 1,5m long, single core FO-cable, with unilateral manufactured plug.

Port: In- or output of a data channel in network.

Primary-Cabling: A connection of the individual building distributors building-spreading at the plant area.

Protocol: A formal set of conventions governing the formatting and relative timing of message exchange between two communication systems.

Pulse: A voltage or current, which changes from one value to another and then back to the original value in a limited period of time.

Quartz glass: One in amorphous, thus not crystalline form, glassily solidified for melt from silicon oxide.

Receiver: An electronic device, that receives signals. In a fibre optic system it converts light energy into electrical energy.

Redundancy: This means, that there exists more than one single connection to realize data transmission between two network nodes.

Remote: Remote terminals are workstations, which are usually installed at another place than the central computer.

Repeater: A device, which automatically amplifies, restores or reshapes signals to compensate for distortion and/or attenuation prior to retransmission.

Resistance: In dc circuits, the opposition a material offers to current flow, measured in ohms. In ac circuits, resistance is the real component of impedance, and may be higher than the value measured in dc. It is determined by the quality of copper and the cross-section of the conductor. It rises linear with the cable length and is decisive for the attenuation.

Return loss: Noise or interference caused by impedance discontinuities along the transmission line at various frequencies.

Router: Connecting device for two LANs, which also can be different (e.g. Ethernet and Token-Ring). It could also be used to connect LANs and WANs.

Secondary-Cabling: Cable and connecting hardware that comprise the main and intermediate cross-connects, as well as cable runs between telecommunication closets, equipment rooms and entrance facilities.

Segment: Within a LAN, a connected part of a cable is called a segment.

Server: Computer in LANs, which handles with special functions in the network (e.g. file servers or printer servers).

Shield: A tape, serve or braid of metal, usually copper, aluminium or other conductive material, placed around or between electric circuits, cables or their components, to prevent signal leakage or interference.

Signal: Any visible or audible indication, which can convey information. Also, the information conveyed through a communication system.

Single-ended: Unbalanced, such as grounding one side of a circuit of transmission line.

Skin-effect: The tendency of alternating current to travel only on the surface of a conductor, if its frequency increases.

Splice: A permanent joint, joining two optical fibres.

Star-quad: Cable element, which consists of four cores twisted with each other, whereby the opposite cores form a transmission path (side circuit).

STP: Shielded twisted pair.

STQ: Shielded twisted quad.

Tertiary-Cabling: Horizontal connection of the floor distributor with the telecommunication outlet at the workstation.

TIA: Telecommunications Industries Association.

Token: A special signal, which runs continuously in the ring network. If a station wants to transmit, it has to take the token out of the ring, transmit the data and continue to send the token again.

Topology: The physical or logical architecture of connections and nodes of a network (star-, ring- and bus configurations).

TPDDI: Twisted Pair Distributed Data Interface.

Transmitter: An electronic device for sending signals.

Transition point: A location in the horizontal cabling subsystem where flat undercarpet cabling connects to round cabling.

UHF: Ultra high frequency (from 300 MHz up to 3 GHz).

UTP: Unshielded twisted pair.

UTQ: Unshielded twisted quad.

Velocity of light: $v_0 = 2,998 \times 10^8$ m/sec.

VHF: Very high frequency (from 30 MHz up to 300 MHz).

WAN: Wide area network.

Wavelength: The distance between successive peaks or nodes of a wave. Work area cable: A cable assembly used to connect equipment to the telecommunication outlet in the work area

1. Scope

1.1 The following conditions apply to any business relations with our customers (hereinafter referred to as "the Purchaser") as far as they are entrepreneurs in terms of § 14 German Civil Code, legal entities of public law or special funds under public law. The conditions apply particularly to contracts on the sale and/or the delivery of movable goods, regardless of whether we produce the goods or purchase them from subcontractors. The present conditions in their respective version also provide the master agreement to future contracts on the sale and/or the delivery of movable goods with the same Purchaser, excluding the necessity to refer to them in each particular case.

1.2 The Purchaser's General Terms and Conditions of Purchase are hereby expressly vetoed. They shall in no case be mandatory to us, even if we do not expressly contradict them at the conclusion of a contract. The sales terms below apply, even if we implicitly execute the Purchaser's order despite being aware of adverse or divergent conditions.

2. Sales terms

2.1 Any order of goods by the Purchaser shall be deemed a binding contractual offer. Unless otherwise indicated in the order, we shall be entitled to accept this contractual offer within 8 business days upon receipt. Acceptance shall be effected by means of order acknowledgement. Orders shall not be regarded as accepted until they have been confirmed by us. Our sales agents act as negotiators, not as contracting representatives.

The Purchaser shall not be permitted to assign claims arising out of the contractual relationship established with us to any third parties.

2.2 Prices indicated in our order acknowledgement shall prevail to the account of services rendered.

2.2.1 The price basis of any order acknowledgement is formed by the price list valid on the respective day of acknowledgement in correspondence with the metal quotation agreed upon (usually 1 day after order receipt). If the metal quotation is omitted on that day, the subsequent metal quotation shall apply.

2.2.2 If we have received a purchase offer in the form of an order we are able to finally acknowledge including the scheduled delivery date (cleared order), we shall calculate the price according to the price list and metal quotation agreed upon. Any final order acknowledgement requires clarification of the customer, the customer's address, the address for invoicing and delivery, the order content stating article quantities and types to be delivered, discounts, delivery requests or delivery dates respectively and special conditions, where applicable.

2.2.3 For business to be processed within 4 months after contract conclusion we shall be entitled to increase prices agreed upon with regard to a short-term change in the metal quotation. The reason for this is that significant variations compared to prices indicated in the order acknowledgement may arise due to the daily redefinition of the metal quotation.

2.2.4 The metal quotation forms the basis of the raw material calculation or the raw material accounting respectively. It is calculated on the basis of the quotation of the non-ferrous metalworking industry for electrolytic copper wire bars for conducting purposes (DEL notice) plus incurred purchase costs. The DEL notice is published in the business section of leading daily newspapers.

2.2.5 If stocking up on metal and procurement on DEL notice is impossible or not ensured at full volume, we shall account for the actual metal procurement prices plus purchase costs incurred.

2.2.6 For delivery ex distribution centre prices of the price list valid on the date of distribution and the metal quotation (DEL notice or metal procurement price) on the date of distribution shall apply.

2.2.7 If copper is provided to the supplier by the Purchaser, we shall charge the hollow price. The copper shall be consigned to the supplier's control no later than 5 weeks prior to the acknowledged delivery date.

2.3 Our prices are based on the cost conditions of raw material market procurement costs stated to us at the time of order acknowledgement. If these cost conditions change, we shall be entitled to implement a subsequent price adjustment or, as the case may be, to rescind from the aggregated or remaining order, provided that we notify the Purchaser immediately after the changed conditions have become known to us and, in case of rescission, return payments already received from the Purchaser.

2.4 Call orders

If call-off delivery is agreed, the Purchaser undertakes to determine and communicate the time of complete delivery within an appropriate period of one month maximum from the date of order acknowledgement. This shall also apply in case of delivery arrangements for certain acceptance dates. Unless a separate agreement on call-off dates is concluded, call orders shall always be delivered within 3 months from the date of order acknowledgement. If the Purchaser does not adhere to the call commitment, we shall be entitled to sue for acceptance and payment. After expiration of the call commitment the prices of the company Vogtländisches Kabelwerk GmbH, valid at the time of delayed calls, shall apply to further call arrangements.

3. Delivery terms

3.1 Our delivery commitment implies that we are able to stock up with raw materials necessary for the order on raw material quotations prevailing on the date of order acknowledgement. If this precondition is not given, paragraph 2.3 of our General Terms and Conditions shall apply.

3.2 Periods and dates of delivery are always approximated statements. Any delivery period shall start with the despatch of our written order acknowledgement and the delivery date stated therein at the earliest, but, however, not prior to the provision of documents to be procured or materials to be provided by the Purchaser and the observance of payment terms agreed upon.

3.3 The delivery period shall be deemed observed after the delivery item has left our factory or warehouse or if the readiness for shipment is communicated prior to its expiration.

3.4 If subsequent changes or amendments of the delivery contract are agreed, a new delivery period shall be agreed at the same time if the original period cannot be observed due to the changes or amendments. The new delivery period shall not start prior to the despatch of our new order acknowledgement.

3.5 Events of force majeure shall authorise us to delay performance of services for an appropriate period of time or to rescind because of contractual parts not yet fulfilled, provided that we notify the Purchaser immediately after these conditions have become known to us and, in case of rescission, return payments already received from the Purchaser. Strike, lockout, mobilisation, war, embargo, ban on exports and imports, shortage of raw materials and fuels, fire, traffic blockage, interruption of operations or transport as well as similar conditions, even if such conditions occur on the part of upstream suppliers, shall be deemed equivalent to force majeure. Indemnity claims of the Purchaser shall be excluded in cases of force majeure, provided that neither intent nor an act of culpable negligence occurred on our part. This limitation of liability shall not apply to damages resulting from injuries inflicted to the body, life or health.

3.6 The aforementioned conditions shall not even be covered by us if they occur during a current event of default. We shall notify the Purchaser of the beginning and end of such impediments at earliest convenience.

3.7 Delivery commitments and delivery periods shall only be agreed reserving correct and due receipt of the subcontractor's deliveries. If this is not ensured, we shall be entitled to rescind from the contract without compensation, provided that we notify the Purchaser immediately after these conditions have become known to us and, in case of rescission, return payments already received from the Purchaser. We shall not assume any risk of procurement.

3.8 If any delivery period is exceeded, the Purchaser shall be committed to grant an appropriate grace period to us, which may not fall below three weeks.

3.9 After expiration of any acceptance period in accordance with the provision stipulated under paragraph 2.4 of these General Terms and Conditions we shall no longer be committed to deliver. In this case we reserve the discretionary decision to rescind from the contract, to demand advance payment or to condition our delivery on adequate collateral. This shall also apply in the case of conditions becoming known to us, which justify doubts about the Purchaser's creditworthiness, particularly if the Purchaser does not pay promptly or immediately despite dunning letter and overdue claims.

3.10 We reserve the right to deliver up to 10 % of the order quantity in excess or short lengths. Divergences related to raw materials or production remain reserved. Customary excess or short lengths shall be permitted.

3.11 Orders on special services shall exclusively be delivered in manufacturing lengths according to the production conditions.

3.12 Shipping charges

We deliver free to the door for a net merchandise value of € 1500,- or more (on metal basis) or free station of the recipient respectively, this shall apply to inland shipment (mainland). In case of international shipment we deliver free German border. We shall charge additional freight for small orders with a net merchandise value of less than € 1500,- (on metal basis).

3.13 Packaging charges

Packaging shall be free of charge for a net merchandise value of 250,- EUR or more. Packaging shall be charged at cost price if the value is less than 250,- EUR.

3.13.1 Returnable drums and barrels belonging to VOKA and loaned to the Purchaser with our deliveries shall be charged separately. Barrels and drums shall be taken back and credited with 2/3 of the charged value if they are in a good and reusable condition. Any delivery of stillages and euro-pallets shall be effected on exchange. In case of occurring exchange delays to be covered by the Purchaser, costs arising out of this shall be charged to the Purchaser.

3.13.2 KTG drums (flange diameter 50 to 280 cm) for cables and wires are the property of Kabeltrommel GmbH & Co. KG (KTG), Cologne, and shall be provided to the Purchaser according to KTG's conditions on the transfer of cable drums.

3.13.3 We shall not grant any freight reimbursement for the collection of goods.

3.13.4 The Purchaser shall indemnify the supplier from the obligation to accept returnable products according to § 4 of the Packaging Directive.

4. Payment terms

4.1 Invoicing shall be made upon delivery. We shall be entitled to assign claims arising out of our business connection.

4.2 Invoices issued to the Purchaser shall be payable as indicated in the invoice.

4.3 Invoices accounting a total amount of less than 25,- EUR shall be payable strictly net.

4.4 In the event of non-compliance with the payment terms indicated in the invoice or paragraph 4.3 respectively, the Purchaser shall be on default. During the default period we shall be entitled to add interest in the amount of the legal default interest rate currently in force to the invoice amount. The right to enforce further damages, particularly proven increased interest rates, shall remain unaffected thereof. The default consequences shall arise automatically, i.e. independent from the enforcement of default. In the event of default all our accounts receivable, including bills accepted but not yet discharged, shall become due in cash immediately. The Purchaser shall no longer be entitled to sell goods being in our ownership or co-ownership (see clause 6 Retention of title) and shall be committed to provide adequate collateral to us. We reserve the same right in the event of reasonable doubts regarding the Purchaser's creditworthiness. In this case we shall furthermore be entitled to condition the delivery of other goods on the provision of adequate collateral and/or cash in advance.

4.5 Payment shall principally be made in the form of cash payment or postal order. Bill and bill/cheque payments shall only be accepted within a period of 10 days from the invoice date and under reserve, and they require our explicit consent. They shall be considered as payments only after they have been discharged by the acceptor and we have consequently been exonerated of the endorser's liability with the result of the retention of title remaining in force for our benefit until the discharge of the bill. Any payment shall be made with the effect of discharging the debt and exclusively to the bank indicated in the invoice, to which we have assigned our claims arising out of our business connection.

4.6 The Purchaser shall only be entitled to offset or retain payments if the Purchaser's counterclaim(s) is/are not disputed and legally ascertained. The retention arising out of the same contractual relationship shall, however, remain unaffected thereof.

4.7 Our regional agents do not hold any power for collection.

5. Transfer of risk

Any risk shall be transferred to the Purchaser after the Purchaser has been notified by us that the goods are reported to be ready for collection or shipment, but no later than on the date on which the goods have left our factory or have been taken over by the Purchaser in our factory. This shall also apply in the event of carriage-free delivery and if the goods are shipped by us upon request of the Purchaser. In the event of shipment being delayed at the Purchaser's request or due to reasons attributable to the Purchaser, the risk shall be transferred to the Purchaser for the duration of the delay.

6. Retention of title

6.1 We reserve the title to the property in goods supplied until full payment of any accounts, including accounts accruing in the future, arising out of the business connection, even if payments referring to particularly identified accounts are made. In the event of open account the reserved property shall be deemed collateral to our current account balance claims.

6.2 Goods subject to retention of title may only be sold according to the rules of business transactions. This shall no longer apply in the event of the Purchaser being on default. The Purchaser shall not be entitled to pledge or assign goods as collateral. Pledging on the part of any third parties shall immediately be notified to us.

6.3 Any manipulation, processing or connection of our goods performed by the Purchaser shall in any case be made for us without the event of liabilities accruing to us. In the event of processing, manipulation or connection to other items not under our ownership, we reserve the right of co-ownership to the new item in an amount resulting from the ratio of the invoice value of processed, manipulated or connected goods subject to retention of title to the value of the new item.

6.4 For collateral purposes the Purchaser shall fully assign to us all claims against any third parties, including any current account balance claims on an open item basis, attributable to the Purchaser in connection with the use of goods subject to retention of title, particularly through resale, manipulation and processing or due to another legal cause (e.g. unlawful act) in the amount of the invoice value of our goods. Any assignment shall act as collateral to any of our claims and particularly to indemnity claims raised against the Purchaser. The Purchaser shall be entitled to collect assigned claims prior to our revocation. In the event of default or other indications of the Purchaser's financial difficulties, the direct debit authorisation shall expire without express revocation.

6.5 If the total realisable value of existing collateral exceeds our claims by more than 10 %, we shall in this extent be committed to release collateral selected by us on the Purchaser's request.

6.6 In the event of default, the Purchaser shall upon our request be committed to furnish particulars suitable for the enforcement of our rights of retention of title, in particular to issue a statement on goods subject to retention of title and their destination.

6.7 If the Purchaser fails to accomplish the Purchaser's commitments arising out of the mutual business connections, the Purchaser's right to own goods subject to retention of title shall expire. We shall in such cases be entitled to take back goods subject to retention of title. We shall also be entitled to enter the Purchaser's company grounds or other premises for the purpose of taking possession of goods subject to retention of title. Taking back goods subject to retention of title shall constitute rescission from the contract. We shall be entitled to commercialise goods subject to retention of title after their return. Proceeds resulting from the valorisation shall be reduced by reasonable valorisation costs and then be offset against amounts owed by the Purchaser.

7. Warranty

Unless other directives or references based on special written agreements are to be observed and become an integral part of the contract, we deliver subject to and in accordance with the requirements stipulated by the regulations of the Association for Electrical, Electronic and Information Technologies (VDE).

7.1 The Purchaser's claims for defects shall only be in force if the Purchaser duly observes the Purchaser's obligation stipulated by § 77 HGB (Code of Commercial Law) to inspect the goods and give notice of defects. The Purchaser shall conduct factual and functional inspec-

tion and testing of incoming goods immediately upon receipt and by reference to our shipping documents. The Purchaser cannot be exonerated of the obligation to perform inspection. Costs incurring to the Purchaser due to processing of goods without prior inspection shall always be borne by the Purchaser.

7.2 Shortfall quantities and/or apparent defects shall only be warranted upon written notice of the complaint specifying the order and delivery note data and within a period of 10 workdays after distribution.

7.3 If apparent defects have not been contested within the aforementioned period, any claims of the Purchaser in this respect shall be excluded.

7.4 Unapparent defects emerging in the course of time shall immediately be communicated to us by the Purchaser.

7.5 The return of goods necessary in the event of defect requires our prior consent. In this respect the legal regulation on the taxing of costs applies. Returns made without our prior consent shall not require our acceptance. In this case the Purchaser shall solely bear the total costs of return.

7.6 In the event of supplementary performance in the form of a new delivery due to a justified notice of defects, the provisions on the delivery period apply accordingly. We require an appropriate period of time of at least three weeks to be granted to us for rectifying the defects in the form of subsequent improvement.

7.7 The presence of a defect shall constitute the following rights to the Purchaser:

7.7.1 In the event of defectiveness, the Purchaser shall first of all have the right to demand supplementary performance from us. Any supplementary performance can according to the Purchaser's choice be effected by means of removal of the defect or delivery of new goods. We reserve the right to refuse the form of supplementary performance chosen by the Purchaser if it would only be possible at disproportional cost.

7.7.2 In the event of failed efforts to provide supplementary performance, we reserve the additional right to undertake further supplementary performance according to the conditions indicated under 7.7.1 and within an appropriate period of time. The Purchaser shall have the right to rescind from the contract or to abate the purchase price only if even the repeated supplementary performance has failed.

7.7.3 Claims of the Purchaser due to expenditures required for the purpose of supplementary performance, particularly for carriage, route, labour and material costs, shall be excluded insofar as the expenditures are increasing in case the delivery item has subsequently been transferred to a location other than the Purchaser's establishment, unless the transfer corresponds to its intended use.

7.7.4 Unless the defect has been fraudulently concealed by us, the warranty period shall principally last one year from the date of delivery of the goods. The Purchaser shall in any case furnish proof of the defect being already present on delivery.

7.7.5 Warranty claims shall principally be excluded if inappropriate modifications, repairs or other interventions have been performed by the Purchaser or any third parties without absolute necessity and the contested defect was caused or may have been caused in this way.

8. Rights in tools

The Purchaser or any third parties shall not acquire any rights (transitional right, rights of use etc.) by reimbursing portions of the costs for tools. In the event of industrial property rights of third parties being infringed due to deliveries according to drawings or other information provided by the Purchaser, the Purchaser shall indemnify us against any claims thereto.

9. Liability

9.1 Unless otherwise specified in these General Terms and Conditions including the provisions below, we shall be liable for any breach of contractual and non-contractual obligations according to the relevant legal regulations.

9.2 Unless none of the regulations below applies, we shall in the event of damages – for whatever legal reason – principally be liable only in case of malice and culpable negligence:

In the event of ordinary negligence we shall only be liable:

a) for damages resulting from injuries to the body, life or health;

b) for damages resulting from the violation of an integral contractual obligation (i.e. an obligation of such importance that its accomplishment facilitates due execution of the contract in the first place and its observance is and may regularly be trusted by the contractual partner); in this case our liability shall, however, be limited to the reimbursement of the predictable damage typically occurring.

9.3 The limitation of liability according to subparagraph 9.2 shall not apply if we have fraudulently concealed any defect or have assumed warranty for the quality of the goods. The same shall apply to claims of the Purchaser according to the Product Liability Law.

10. Export regulations

If a national Purchaser exports goods abroad, the Purchaser is committed to verify whether the exported goods are subject to restrictions of the German Foreign Trade and Payments Act. The exporter of the goods bears the sole responsibility for observing the respective export regulations. This also applies to the provisions of US foreign trade legislation. We shall in no case assume any warranty that products supplied by us comply with such regulations.

11. Place of jurisdiction

As far as the customer is a merchant in accordance with the Code of Commercial Law, a legal entity of public law or a special fund under public law, our company headquarters shall be the exclusive place of jurisdiction for any legal action taken against us.

In the event of legal action against the Purchaser, we shall also be entitled to bring legal proceedings before a court locally competent for the headquarters or a subsidiary of the Purchaser.

12. Applicable law

12.1 These General Terms and Conditions and any legal relationships between us and the Purchaser shall exclusively be governed by the law of the Federal Republic of Germany.

12.2 The UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall be excluded.

13. Final provisions

In the event of any regulation under these General Terms and Conditions being void or becoming unenforceable, the effectiveness of the other conditions shall remain unaffected thereof. In this case both parties shall be committed to introduce an effective and enforceable clause, corresponding as far as possible to the economic and non-material goals within the legal restrictions, in place of the void and unenforceable clause.